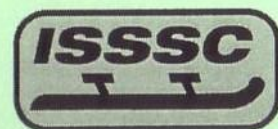


International Seniors' Speed Skating News

6th Years' Issue: October 2001

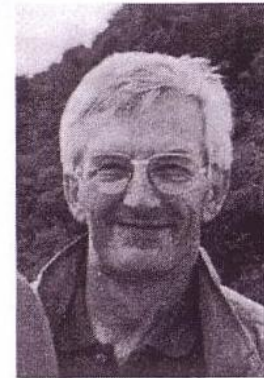
<i>Contents:</i>		Seite
Front cover inside: Private Notes		1
Editorial: Games, Other Competitions, ISSSC		2
The Dream came nearly True 2 nd Davos Meeting 2001		5
7 th International Sprint Inzell 2001		8
Ice and Snow? 6 th Master Cup Berlin 2001		12
10 th International Games Sainte-Foy 2001		19
Ice Crystals		20
Old Speed Skaters Never Die		22
ISSSC Records' List 2001		26
ISSSC Records' Specifications 2001		29
ISSSC Record Application Form 2001/2002		30
Members of the ISSSC		31
Structure of the ISSSC		32
Seniors' International Competition Calendar 2001/2002		33
Seniors International Announcements (pages 34, 38, 42, 45) see		
Back cover inside: Imprint		
Back cover outside: Pieter Brueghel, Amusement on the Ice		

01CONT Contents 2001 00-5



**International Seniors'
Speed Skating Committee**

Private Notes:



Editorial

About the Games, other Seniors' Speed Skating Competitions and the ISSSC

Dear speedskating friends,

Last speed skating season was again a wonderful winter season for the speed skating seniors. The top event were the 10th Seniors International Speed Skating Games, the Jubilee Games in Sainte-Foy (Québec)/Canada, admirable organized! In this ISSS-News you find the reports and results of the main seniors' events of the last winter season.

It was a great joy for myself to take part in the Jubilee Games, the 10th Seniors' International Speed Skating Games in Sainte-Foy (Québec)/Canada. I remember well the 1st Games in December 1991 in Frankfurt am Main/Germany with only 22 participants of three nations. And I remember well the following wonderful Games with a fast growing number of participants of a growing number of nations in Germany (1993 Frankfurt am Main, 1997 Berlin-Wilmersdorf, 1999 Berlin-Hohenschönhausen), The Netherlands (1994 Haarlem, 1995 Haarlem), Canada (1996 Sainte-Foy), Italy (1998 Baselga di Piné) and Finland (1999 Seinäjoki). Last year at the Games 2000 in Berlin-Hohenschönhausen/Germany we had the highest number of participants till now, 188 Ladies and Men from 12 Nations.

Not only the Games have grown. Further interesting International Competitions for Seniors from 30 years till to more than 85 years in five year age groups have been established, taking place every year and growing, promoted by the International Seniors Speed Skating Committee (ISSSC). Such competitions are the Seniors' International German Sprint in Inzell/Germany, the Seniors' International Master Cup in Berlin-Hohenschönhausen and the Seniors' International Meeting in Davos/Switzerland. Further competitions for Seniors from 30 years are announced internationally in Italy, Norway, USA and Canada.

The International Seniors' Speed Skating Committee (ISSSC) was founded 1994 in Krefeld/Germany with the main target to catalyze and promote Seniors' International Speed Skating Competitions from 30 years in age groups. Today the ISSSC has 16 Members of 13 Nations. Important stations of the development of Seniors' International Speed Skating Competitions were the introduction of five year age groups (1996), issuing the „International Seniors' Speed Skating News“ from 1996, cancelling the unification of several age groups with low numbers of participants (disadvantage for the elder skaters) in 1998, the introduction of ISSSC Records in 1998 (Inofficial World Records of the Seniors' in age groups from 30 years) with the first List of ISSSC Records 1999 and setting several International Standards for Seniors' Competitions, which can be used with advantage also in National Seniors' Competitions.

The development of International Seniors' Speed Skating has also a positive effect on the development of National Seniors' Speed Skating. An example are The Netherlands, where last year National Championships for Seniors from 30 years in five year age groups were introduced. In other countries National Championships for Seniors from 30 years in age groups exist since many years, like in Finland, Germany, Norway and USA.

I hope that Speed Skating also at an age from 30 to more than 85 will spread furtherhence!

I am sure that we have again an outstanding competition program for the winter season 2001/2002. In this issue of the ISSS-News you will find the necessary informations for deciding about your personal international competition calendar.

I wish you much fun on the ice during your training and hope to see you at one of our events.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "V. Serini". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

(Dr. Volker Serini)

The Dream came nearly True.....

Leif-Harry Hansen

Last winter, in the middle of January, the best friend of mine, Odd Arne Heggaas, and I went to Davos, all senior speedskaters dream. As young boys we sat listening to the radio reports from the great events at this famous speed skating oval in the Middle of Europe. It's a long trip from Tromsøe in the North of Norway to Switzerland, an expedition to the roots of our speed-skating history.

First we took the plane to Zurich and so the train into the mountains towards Davos. The last part of the journey was as a trip in the past, - because the train was a little old fashion and the landscape was as it always had been. Davos Platz met us in a rainy atmosphere and some warm degrees. Could it be possible to arrange the competition under these circumstances?

From our campus at Ammann Hotel nearby the stadium, we went for a walk to inspect the ice condition. The speed skating oval presents its personality just like our expectations created from pictures and movies. The buildings around the stadium were the same as we could remember from Ivar Ballangruds, Hjalmar Andersens and Knut Johannessens days in the international speed-skating elite. But the ice - however, was rather soft, so here could we not set any records. I had a dream about 41,8 at the 500, the same result as the world-record (Hans Egnestangen) from this stadium in 1938.

Walking around in the streets of Davos Platz or Davos Dorf, was a great experience. You could feel the breath from the history during the old buildings and the snow-covered mountains that surrounded the town. Here you felt that you - just around the next corner - could meet Mr. Oscar Mathiesen or another star from the good old days.

Back to the stadium and the competition: It was colder during the night, and at Saturday-noon it was possible to arrange Davos-Meeting 2001. We enjoyed us to be there on the famous milk-white nature-ice! Soft-ice for the moment, but the dream was going to come true: We were speed-skating in Davos!

The Sunday-morning we awake to a blue sky and colder weather, a very nice day was growing, but to our disappointment the races started before the sun reached the speed-skating oval. The whole stadium lay in the shadow nearly to the end of the competitions, and with 10 - 12 cold-degrees, we could say the good results goodbye. Why couldn't we start two or three hours later? If we had did so, we had experienced the famous oil-ice in Davos. So the dream came only nearly true for us long distance travellers.

To day we are very satisfied knowing that we have been in Davos, but if there will be a next time, the organizing committee must settle the start to the middle of the day. We want sunny days, oily ice and good results.....so, maybe - if there will be a next time - the dream come really true?

Leif-Harry Hansen

2nd SENIORS' INTERNATIONAL SPEED SKATING DAVOS MEETING

Davos/Switzerland, January 14th - 15th, 2001

Results three/four distance races

01MEER Davos 2001 Results 01-1

34 participants (6 Ladies, 28 Men) from 5 Nations
AUT 1, GER 10, NED 8, NOR 4, SUI 11

No New ISSSC Records (Seniors' International Records) were recognizable because of lacking lap times and lacking accumulated lap times in the official protocol;
four/three distances classification in 5year age groups;
Rk = Rank; Nat = Nation; F = female (Ladies), M = male (Men); AG = age group
F 30 = Ladies 30 - 34 years, M 30 = Men 30 - 34 years, other age groups appropriate; age = age reached 30.6.2001 (season's end); disq. = disqualified;
* = out of competition.

Ladies

Rk	Name	Nat	500 m	1000 m	1500 m	Points
F 25						
1	Liane Paeschke	GER	48,99	1:40,95	2:35,32	151,238
F 30						
1	Yvonne Achermann	SUI	48,40	1:37,13	2:28,18	146,358
2	Carolien de Boer	SUI	49,07	1:39,50	2:34,71	150,390
F 35						
1	Gundi Pawasserat	GER	48,85	1:40,37	2:31,64	149,581
F 50						
1	Ria Slikker	NED	51,17	1:45,46	2:42,21	157,970
2	Doris Hogg	SUI	54,42	1:47,83	2:51,10	165,368

Men

Rk	Name	Nat	500 m	1500 m	1000 m	3000 m	Points
M 35							
1	H. Olsthoorn	NED	45,47	2:20,83	1:27,86	4:49,53	232,853
2	G. Kort	GER	50,27	2:45,71	1:46,76	5:44,74	273,798
M 40							
1	Johan Metting van Rijn	SUI	46,54	2:21,81	1:30,19	4:50,97	235,895
2	Markus Ulmer	SUI	46,56	2:22,24	1:32,99	4:50,81	237,404
3	Andreas Ehm	GER	44,68	2:27,94	1:29,94	5:20,20	245,695
4	Roberto Heimann	GER	46,37	2:31,97	1:34,12	5:12,56	248,272
M 45							
1	Jörg Voigtmann	GER	46,72	2:30,04	1:34,92	5:20,63	197,631
2	Bruno Stocker	SUI	50,56	2:32,66	1:38,64	5:16,50	203,516
M 50							
1	Piet Slikker	NED	43,57	2:20,25	1:27,38	4:55,16	183,203
2	Leo Schoenmeijer	NED	45,78	2:22,45	1:32,60	5:02,82	190,033
3	Knut Stromsoe	NOR	49,02	2:28,02	1:35,98	5:00,70	196,466
4	Adriaan Aarmoutse	GER	47,02	2:33,33	1:35,88	5:16,11	198,755
5	Ton van Helden	NED	49,54	2:30,12	1:37,14	5:20,11	201,501

Men (continuation)

Rk	Name	Nat	500 m	1500 m	1000 m	3000 m	Points
M 55							
1	Martin Seiler	SUI	47,51	2:25,20	1:32,60	5:00,35	192,268
2	Abram de Vries	NED	48,22	2:28,52	1:35,72	5:17,01	198,421
3	Hansruedi Hogg	SUI	48,28	2:28,56	1:38,41	5:11,19	198,870
4	Bernhard Goossen	SUI	50,24	2:29,24	1:36,34	5:13,34	200,379
5	Heinz Dutsch	GER	50,35	2:31,79	1:38,85	5:26,26	204,747
6	Urs Dux	SUI	51,67	2:33,88	1:41,04	5:13,76	205,776
7	Co Boekee	NED	50,18	2:35,71	1:40,46	5:28,93	207,134
	Leif-Harry Hansen	NOR	43,81	---	1:31,06*	---	---
M 60							
1	Günter Traub	GER	47,00	2:21,73	1:32,53	4:52,91	189,326
2	Peter Reimann	SUI	47,92	2:23,18	1:32,60	5:00,49	192,027
3	Henk Spaans	NED	52,57	2:41,85	1:46,29	5:40,61	216,433
4	Odd Arne Heggas	NOR	1:08,46 f	2:33,69	1:40,13	5:40,66	226,531
5	Volker Serini	GER	1:09,82	3:37,75	2:22,42	7:29,45	288,521
	Alf Alksaker	NOR	1:23,97 f	2:51,56	1:43,73	---	---
M 65							
1	Kurt Eminger	AUT	53,51	2:46,97	1:48,56	5:44,86	220,922

Results Mini-Marathon 13 laps, about 5 km

Ladies

Rk	Name	AG	Nat	min
1	Liane Paeschke	25	GER	8:30,61
2	Ria Slikker	50	NED	8:31,03

Men

Rk	Name	AG	Nat	min
1	Piet Slikker	50	NED	8:08,74
2	Johan Metting van Rijn	40	SUI	8:11,17
3	Leo Schoenmeijer	50	NED	8:12,53
4	Martin Seiler	55	SUI	8:14,89
5	Abram de Vries	55	NED	8:15,43
6	Hans Olsthoorn	35	NED	8:15,99
7	Adriaan Aarnoutse	50	GER	8:17,16
8	Markus Ulmer	40	SUI	8:17,50
9	Bruno Stocker	45	SUI	8:17,96
10	Kurt Eminger	65	AUT	8:31,88
11	Günther Kort	35	GER	8:32,20
12	Knut Stromsoe	50	NOR	8:32,57
13	Henk Spaans	60	NED	8:35,55
14	Heinz Dutsch	55	GER	8:50,16

7th Seniors International GermanSpeed Skating Sprint Inzell

The norwegians arrived in Inzell at Friday night, and we were all looking forward to fulfilling our expectations during the competition which started the next day at this famous outdoor rink.

Shortly after arrival, we were all eager to put on our skates and try the ice. We were pleased to note that the ice felt good, helped by the fact that only the week before, the world sprint championship had been held there. After a few laps the special atmosphere of Inzell came out. And we were soon joined by some skaters from other countries. In the evening we all met for dinner at a local guesthouse, and caught up on skating news from around the world. Good stories and rekindling memories, with excellent food and good company, it was a very nice end to our first night in Germany.

The following day, Saturday was the first of the competitions, and the weather changed through the day, starting with strong winds, moving on to rain which developed into light snow.

We suffered most in the 500m, but by the 1000m things had taken outturn for the better. And one of the spectators brought out an accordion, and let the audience in some singing, which brought the second day in Inzell to a happy conclusion.

On Sunday, the Alps showed us their beauty. Rising temperatures and a clear blue sky made a wonderful frame around the setting. No indoor rink can compete with an outdoor one in such scenery, the atmosphere is beyond description. With such condition, came good ice, and fast times. Many Personal Best's were set, and everyone, whether they brake P.B or not, greatly enjoyed the racing. We left early in the evening taking with us, many happy memories of the Alpin track, and look forward to next years Sprint International.

Finally, we congratulate the Organizers for a superb competition, well organized and smoothly run. Results appeared on the board almost as soon as the last pair skating had finished.

The closing ceremony and the presentation of gifts and medals brought to a conclusion, a very successful two days of racing.

Arne Stenhaug/NOR

**7th SENIORS' INTERNATIONAL GERMAN
SPEED SKATING SPRINT 2001
Inzell/Germany, January 27th - 28th, 2001**

Results

01SPRR Inzell 2001 01-1

65 participants (11 Ladies, 54 Men) from 6 Nations.

CAN 1, GER 24, NED 19, NOR 7, RUS 9, SUI 5.

21 New ISSSC Records (Seniors' International Records)

Black type = New ISSSC Records; four distances classification in

5 year age groups; Rk = Rank; Nat = Nation; F = female (Ladies), M = male (Men);

F 30 = Ladies 30 - 34 years, M 30 = Men 30 - 34 years, other age groups

appropriate; age = age reached 30.06.2001; f = fallen; dq = disqualified

LADIES

Rk	Name	Nat	500 m	1000 m	500 m	1000 m	Points
----	------	-----	-------	--------	-------	--------	--------

F 25

1	Renate Feichtner	GER	48,97	1:39,62	47,39	1:35,47	193,905
2	Liane Paeschke	GER	49,73	1:39,70	47,60	1:36,55	195,455

F 30

1	Anja Bollaart	NED	46,59	1:34,91	45,62	1:33,86	186,595
2	Carolien de Boer	SUI	50,41	1:43,19	47,62	1:38,48	198,865

F 45

1	Ute Zillmann	GER	49,23	1:39,34	48,82	1:39,43	197,435
---	--------------	-----	-------	---------	-------	---------	---------

F 50

1	Ria Slikker	NED	50,71	1:44,31	49,96	1:41,56	203,605
2	Halida Vorobeva	RUS	53,85	1:50,85	53,52	1:45,73	215,660
3	Doris Hogg	SUI	53,51	1:49,27	53,40	1:48,39	215,740

F 55

1	Nadeja Legotkina	RUS	55,98	1:53,37	53,95	1:48,04	220,635
---	------------------	-----	-------	---------	-------	---------	----------------

F 60

1	Alla Berezina	RUS	56,89	1:57,45	56,51	1:58,62	231,435
---	---------------	-----	--------------	----------------	--------------	---------	----------------

F 65

1	Tatyana Sidorova	RUS	54,73	1:51,32	54,34	1:49,72	219,590
---	------------------	-----	--------------	----------------	--------------	----------------	----------------

MEN

M 20

1	Karsten Herlitz	GER	41,92	1:22,02	40,37	1:21,27	163,935
---	-----------------	-----	-------	---------	-------	---------	---------

M 25

2	Thorsten Oltmer	GER	41,95	1:21,58	41,82	1:21,64	165,380
---	-----------------	-----	-------	---------	-------	---------	---------

M 30

1	Nikolai Pichugin	RUS	43,42	1:24,64	42,10	1:26,29	170,985
2	Jens Kroll	GER	44,04	1:29,36	43,07	1:28,94	176,260
3	Kay Hansen	GER	43,16	1:31,89	42,39	1:29,64	176,315
4	Richard Schäfer	GER	45,04	1:29,33	43,14	1:27,15	176,420

M 35

1	Jilles Ettema	NED	41,38	1:24,63	41,58	1:22,78	166,665
2	Kees Bollaart	NED	47,65	1:34,24	45,63	1:31,22	186,010
3	Ulli Lenk	GER	51,26	1:44,53	49,08	1:43,01	204,110
4	Rick Overheul	NED	1:00,56	1:39,23	47,47	1:36,44	205,865

M 40

1	Andreas Ehm	GER	44,15	1:28,67	43,36	1:27,09	175,390
2	Kees Corstanje	NED	45,78	1:26,38	44,46	1:26,13	176,495
3	Mirosław Kulik	GER	44,52	1:30,54	44,07	1:26,96	177,340
4	Roberto Heimann	GER	45,29	1:32,02	45,16	1:31,28	182,100
5	Jörg Lauterbach	GER	47,43	1:35,75	45,68	1:33,80	187,885

M 45

1	Victor van den Hoff	NED	41,89	1:21,09	40,22	1:19,19	162,250
2	Waldemar Kramer	GER	44,01	1:25,25	42,89	1:25,59	172,320
3	Arne Stenhaug	NOR	44,25	1:27,69	43,57	1:27,66	175,495
4	Sallo Spetter	NED	45,12	1:26,42	43,92	1:26,67	175,585
5	Jörg Voigtmann	GER	45,57	1:33,25	44,92	1:30,78	182,505
6	Harrie Franken	NED	50,53	1:35,44	48,49	1:36,57	195,025
7	Bruno Stocker	SUI	50,11	1:38,24	48,79	1:38,27	197,155

M 50

1	Serguei Avdeev	RUS	43,74	1:26,83	42,42	1:24,38	171,765
2	Piet Slikker	NED	44,15	1:26,17	42,08	1:25,46	172,045
3	Kai-Roger Olsen	NOR	45,32	1:27,76	44,18	1:28,15	177,455
4	Ruud Bosman	NED	45,54	1:29,50	45,13	1:28,60	179,720
5	Johnny Jacobsson	NOR	45,90	1:31,72	45,14	1:31,32	182,560
6	Vladimir Petrik	RUS	46,35	1:31,88	45,97	1:31,61	184,065
7	Tjeerd Smies	NED	47,94	1:34,12	46,89	1:33,53	188,655
8	Adriaan Aarnoutse	GER	48,13	1:33,41	46,46	1:35,07	188,830
9	Ton van Helden	NED	48,29	1:35,28	46,62	1:33,81	189,455
10	Wies Goossens	NED	45,87	1:29,41	53,38	1:40,51	194,210

M 55

1	Jan van der Meulen	NED	48,05	1:26,78	43,50	1:26,62	178,250
2	Roger Haug	NOR	51,39	1:37,97	47,78	1:36,99	196,650
3	Abram de Vries	NED	52,97	1:37,15	47,61	1:36,22	197,265
4	Hansruedi Hogg	SUI	53,10	1:37,67	48,84	1:36,72	199,135
5	Hans Hairwassers	NED	50,40	1:36,43	48,18	1:52,20	202,895
6	Heinz Schönbaum	GER	57,07	1:47,46	51,37	1:45,04	214,690

M 60

1	Günther Traub	GER	48,71	1:31,60	47,11	1:31,25	187,245
2	Peter Reimann	SUI	51,60	1:31,39	46,32	1:31,25	189,240
3	Karstein Johansen	NOR	55,00	1:44,10	49,65	1:40,13	206,765
4	Gerd Dzony	GER	56,81	1:42,22	50,47	1:39,50	208,140
5	Sergei Shklyayev	RUS	57,32	1:45,82	50,32	1:42,83	211,965
6	Bernhard Weik	GER	57,59	1:45,46	52,95	1:43,83	215,185
7	Sjef Willems	NED	1:03,26	1:59,51	55,38	1:56,06	236,425
8	Volker Serini	GER	1:20,80	2:28,00	1:13,24	2:25,49	300,785

M 65

1	Werner Krohn	GER	51,19	1:37,49	48,25	1:34,85	195,610
2	Knut Johannesen	NOR	54,95	1:49,03	52,12	1:44,37	213,770
3	Horst Posingis	GER	57,77	1:51,19	53,38	1:49,05	221,270
4	Roberto Merkulov	RUS	1:07,42	2:00,14	53,05	1:50,94	236,010
5	Gerrit Bos	CAN	55,37	1:49,01	1:15,49	1:47,30	239,015
6	Rudolf Glass	GER	1:08,27	2:16,50	1:06,50	2:13,04	269,540

M 75

1	Arne Svanberg	NOR	58,25	2:03,73	55,80	2:00,21	236,020
2	Piet Peters	NED	1:09,21	2:25,89	1:05,19	2:12,73	273,710

**6th Seniors' International Speed Skating Master Cup 2001
Berlin-Hohenschönhausen/Germany
February 24th - 25th, 2001**

Ice and Snow?

After the success of last years World Games, Hohenschönhausen has marked its position as speed skating temple on the seniors' globe. Stable conditions, speedy ice, offered in combination with the world famous "gründliche" German organisational skills and, of course, a great number of well prepared senior skaters, led to astonishing performances throughout the different classes.

Due to last years' success, the traditional Berlin-Wilmersdorf Cup now changed to Hohenschönhausen and attracted 72 people to compete in the Speed Skating Cup. The number of participants being a record in itself, regarding the fact that the following weekend the World Games were to take place in Canada.

When we arrived from Holland on Friday afternoon the ice was packed with seniors getting the right "feel" of the ice. Slow-mo skating, fast curve, starting practice: everyone in his or her own fashion. These meetings always have a sort of cordial, reunion-like atmosphere where people kiss, shake hands and exchange the latest news. For me it was good to see my friend René Schöfisch back on the ice again, after his in-line skate accident in the Berlin Marathon. Although his elbow will never be the same, his shape was all right giving Danny Witkamp of Holland good competition in the 35-year age group.

Also in other age groups competition was tough. In my own age group of 45, Ragnvald Naess of Norway gave me a very hard time on the longer distances. Fortunately I already had been able to establish a good position on the shorter distances, by realising a 39.85 on the 500 and a 2.01.23 on the 1500 meter: both new senior records. And for me, my first 39-er after 15 years and a new personal best on the 1500.

For Rolf Pedersen (+50) and Jan van der Meulen (+55) competition was, what in the game of lawn tennis is called, a walkover. Both athletes in good shape, scoring excellent times, but much too strong for their fellow competitors. So gentlemen in these age groups: "shape up your muscles and be prepared for the 2001 season". But I also know that Rolf also has to keep up his excellent shape, since Sallo Spetter of Holland will show up in his age group next season and has great ambitions.

Any other news? What about the ladies? Did not they also compete? Well, they did compete and some of them even had great performances. Although the ladies' age groups (are we allowed to talk about a ladies' age?) have small numbers, the 35 group showed exciting competition. Four competitors of two different nations, four distances and four different winners: Helena Kramer (GER) won the 500, Marit Visser (NED) the 1500, Birgit Schöfisch the 1000 and Lian van Kuijk the 3000. Lian won the overall competition but had to fight hard for it on the 3000.

By the end of the competition we had to get back home quick, since I was to catch a flight to Canada from Amsterdam next morning. Missing the 'Ceremony Protocolaire" did not mean we did not get our prizes. After receiving them and thanking Dominik Wehling for the excellent competition, we took off.

Now this is where the ice ended and the snow began. On our way home snowfall became heavier by the kilometre coming to an almost standstill in the environment of Osnabrück. Slowly skidding up and down hill on the motorway (in Holland we never use winter-tyres) I had plenty time to consider alternative means of travel to be in time to catch my flight. But finally we managed to cross the Dutch border just before midnight and arrived at home safe.

Victor van den Hoff/NED

6th SENIORS' INTERNATIONAL SPEED SKATING MASTER CUP 2001

Berlin-Hohenschönhausen/Germany
February 24th - 25th, 2001

Results

01MACR Berlin-Ho 2001 Results 01-1

72 participants (16 Ladies, 56 Men) from 7 Nations.
EIR 1, FIN 2, GER 33, NED 18, NOR 8, RUS 4, SUI 6.
7 New ISSSC Records (Seniors' International Records).

Black type = New ISSSC Record; four distances classification in
5 year age groups; Rk = Rank; Nat = Nation; F = female (Ladies), M = male (Men);
F 30 = Ladies 30 - 34 years, M 30 = Men 30 - 34 years, other age groups
appropriate; age = age reached 30.06.2001; f = fallen; dq = disqualified

LADIES

Rk	Name	Nat	500 m	1500 m	1000 m	3000 m	Points
F 20							
1	Julia Franke	GER	44,20	2:19,41	1:29,83	5:00,25	185,626
2	Katja Geike	GER	48,46	2:42,99	1:42,39	5:48,07	211,966
3	Melanie Symalla	GER	51,13	2:49,47	1:46,37	5:54,51	219,890
F 25							
1	Liane Paeschke	GER	47,28	2:31,20	1:38,19	5:35,64	202,715
2	Birgit Meier	GER	58,23	2:48,92	1:55,69	5:49,26	230,591
F 30							
1	Carolien de Boer	SUI	47,45	2:30,53	1:37,54	5:22,07	200,074
2	Patricia Oellerich	GER	50,14	2:42,94	1:46,36	6:01,16	217,826
F 35							
1	Lian van Kuijk	NED	50,39	2:32,51	1:39,09	5:14,17	203,132
2	Helena Kramer	GER	47,87	2:34,20	1:39,25	5:31,14	204,085
3	Birgit Schöfisch	GER	49,15	2:37,01	1:38,34	5:30,19	205,687
4	Marit Visser	NED	51,87	2:23,20	1:41,23	5:16,17	206,246
F 50							
1	Aite de Jong-Ruben	NED	51,03	2:36,87	1:41,21	5:25,90	208,241
2	Karin Schult-Ufferhusloh	GER	56,04	2:44,60	1:49,80	5:46,97	223,634
3	Doris Hogg	SUI	1:06,37f	2:45,37	1:51,21	5:49,05	235,273
F 55							
1	Hendrikje de Rijk	NED	54,15	2:48,33	1:48,44	5:49,34	224,370
F 65							
1	Charlotte Hecht-Buchholz	GER	1:32,87	4:33,76	3:08,91	9:25,02	372,748

MEN

Rk	Name	Nat	500 m	3000 m	1500 m	5000 m	Points
M 20							
1	Karsten Herlitz	GER	40,42	4:26,41	2:06,96	8:03,36	175,477
2	Robert Goossen	SUI	41,21	4:33,59	2:07,36	8:01,03	177,364
3	Christian Lange	GER	42,80	4:38,12	2:10,45	8:19,30	182,566
M 25							
1	Thorsten Oltmer	GER	41,46	4:09,91	1:59,94	7:13,79	166,470
2	Wilco van Haren	NED	43,04	4:42,09	2:14,89	8:10,39	184,057
3	Bart Zuurendonk	NED	43,51	4:42,43	2:12,49	8:14,93	184,237
M 30							
1	Marc Hinni	SUI	42,14	4:37,05	2:07,14	7:55,19	178,214
2	Stephan Hauelsen	GER	46,17	4:43,68	2:19,04	8:12,82	189,078
3	Jens Peter Kroll	GER	43,07	4:53,50	2:15,74	8:51,53	190,385

MEN (continuation)

Rk	Name	Nat	500 m	3000 m	1500 m	5000 m	Points
M 35							
1	Danny Witkamp	NED	41,77	4:22,61	2:02,91	7:39,71	172,479
2	René Schöfisch	GER	42,59	4:23,59	2:06,51	7:40,88	174,779
3	Arjo Woudsma	NED	43,07	4:39,47	2:09,90	8:07,35	181,683
4	Jurriaan Feijth	GER	44,37	4:36,66	2:11,03	8:04,32	182,588
5	Michael Pawlik	GER	43,95	4:53,03	2:16,13	8:35,25	189,689
6	Peter Geißler	GER	44,68	4:51,61	2:16,98	8:34,30	190,371
7	Günther Kort	GER	47,41	5:02,51	2:27,26	8:44,47	199,361
8	Kees Bollaart	NED	46,26	4:58,82	2:21,03	9:30,38	200,111
M 40							
1	Jilles Ettema	NED	41,11	4:32,05	2:05,10	7:51,38	175,289
2	Bertil Grodahl	NOR	42,42	4:38,21	2:08,86	7:57,02	179,443
3	Kees Corstanje	NED	44,17	4:43,25	2:11,23	8:01,47	183,268
4	Roberto Heimann	GER	44,71	4:53,21	2:18,37	8:43,12	192,013
5	Paul Fitzgerald	EIR	48,69	5:03,25	2:27,82	8:37,88	200,292
M 45							
1	Victor van den Hoff	NED	<u>39,85</u>	4:28,92	<u>2:01,23</u>	7:52,08	<u>172,288</u>
2	Ragnvald Naess	NOR	43,97	4:22,10	2:07,74	7:28,51	175,084
3	Geir Hestadt	NOR	41,38	4:30,32	2:06,48	7:45,70	175,163
4	Barend Verhagen	NED	43,89	4:25,80	2:07,18	7:32,73	175,856
5	Sallo Spetter	NED	42,77	4:32,96	2:10,46	7:45,55	178,304
6	Jacob Heslinga	NED	42,51	4:35,03	2:09,13	7:50,25	178,416
7	Waldemar Kramer	GER	43,06	4:45,67	2:14,09	8:12,29	184,596
8	Erik Gunnerod	NOR	43,64	4:51,49	2:16,63	8:42,65	190,029
9	Pergunn Steensvaag	NOR	44,62	4:54,88	2:19,51	8:27,84	191,053
	Jörg Voigtmann	GER	43,92	4:59,73	2:21,72	---	---
M 50							
1	Rolf Pedersen	NOR	43,06	4:30,69	<u>2:09,53</u>	7:43,41	<u>177,692</u>
2	Vladimir Tkachenko	RUS	45,45	5:01,61	2:20,77	8:30,67	193,708
3	Adriaan Aarnoutse	GER	45,22	5:09,53	2:23,29	8:49,62	197,533
4	Lou Hoogewerf	NED	49,26	5:14,08	2:28,42	8:59,11	204,990
5	Jürgen Walthes	GER	55,09	5:27,35	2:40,42	9:17,85	218,906
M 55							
1	Jan van der Meulen	NED	42,65	4:36,98	2:10,02	7:57,16	179,869
2	Klaus Vikesa	NOR	47,80	5:01,75	2:20,76	8:00,37	193,048
3	Matti Hyttinen	FIN	47,45	5:08,97	2:26,11	8:43,20	199,968
4	Heinz Dutsch	GER	49,07	5:07,94	2:25,94	8:48,94	201,933
5	Bernhard Goossen	SUI	49,76	5:12,49	2:26,91	8:57,23	204,534
6	Hansruedi Hogg	SUI	48,99	5:14,48	2:29,92	8:52,64	204,640
7	Kallio Kai	FIN	55,39	5:39,11	2:41,92	9:26,96	222,577
	Holger Grön	GER	57,44	5:45,90	2:49,56	---	---
M 60							
1	Reiner Liebert	GER	47,86	5:03,87	2:27,91	8:41,17	199,925
2	Gerd Dzony	GER	49,48	5:22,64	2:33,60	9:22,26	210,679
3	Ton Meyer	NED	53,60	5:34,12	2:41,90	9:21,75	219,427
4	Volker Serini	GER	1:11,08	7:42,77	3:42,75	13:00,68	300,526
	Günter Schrenick	GER	58,12	6:18,66	dq	10:58,01	---
M 65							
1	Lars Eskeland	NOR	50,59	5:20,50	2:33,11	9:02,78	209,320
2	Vitaliy Povelyev	RUS	50,28	5:26,07	2:34,61	9:10,08	211,169
3	Uwe Rübesamen	GER	1:23,88	8:32,15	4:09,94	14:43,73	340,924
	Hans Pricelius	GER	59,18	6:13,10	2:58,20	---	---
	Robert Merkoulov	RUS	54,46	---	---	---	---
Rk	Name	Nat	500 m	1500 m	1000 m	3000 m	Points
M 70							
1	Victor Lobankov	RUS	52,89	2:50,69	<u>1:50,70</u>	5:59,11	<u>224,987</u>

10th Seniors' International Speed Skating Games 2001 Sainte-Foy (Quebec) Canada, March 2nd - 4th, 2001

The Jubilee Games, the 10th Seniors' International Speed Skating Games, Championnat Mondial des Maitres, were held in Sainte-Foy, (Quebec), Canada, from March 2nd - 4th, 2001. They took place at the open air 400 m speed skating oval in Sainte-Foy which is named „Anneau de Glace Gaetan-Boucher“ after the famous Canadian speed skater, Gaetan Boucher.

Over 150 skaters representing 9 different countries including the United States, Canada, The Netherlands, Germany, Finland, Norway, Sweden, Italy, participated in age categories from 30 to more than 85, among them former champions and olympic team members. As is usual in most competitions, four distances were raced: 500, 1000, 1500 and 3000 m for the women, 500, 1500, 3000 and 5000 m for the men and 500, 1000, 1500 and 3000 m for the men more than 70 years of age.

The German group met at Frankfurt/Main airport and flew together to Quebec via Montreal. It included Adriaan Aarnoutse, Heinz Dutsch, Rudolf Glass, Charlotte Hecht-Buchholz, Roberto Heimann, Jens Kroll, Gundi Pawasserat, Volker Serini, Dietrich Steinke, Jörg Voigtmann, and René Wendlandt. As speed skates with their sharp steel blades are usually considered as weapons by the security checks at the airports, their transport in the boardcase can often cause a problem. This was solved perfectly by Rudi Glass who carried his speed skates for everybody to see fixed in the sharpening equipment - jig - together with his racing suit, toothbrush, taped with the yellow stripes indicative of the permission of the security control of Munich. It was a pleasant flight to Canada. The aircraft flew over England and we had a good view of its coastline. It took many hours until Canada came into sight, with snow covered rivers and lakes and parts of the sea with ice floating on the surface. Looking at Montreal from above it was remarkable, that between the settlements there were several small ice ovals present where we could see skaters. On arrival at the Quebec airport we received a warm welcome. Angela Van Der Linden from the organization greeted us with a German flag and saw to our transport to the hotel. Angela was behind the stage of the main event always supportive and considerate. The Hotel Travelodge in Sainte-Foy that hosted most of those who took part was very convenient. In particular it provided a hospitality room for social gathering which was greatly appreciated.

Some members of the German ice club in Berlin (BSV), Hans Thoma and Helmut Flügel accompanied by his wife Karin, together with Bernhard Weik from Munich participated in the 100 KM marathon on natural ice on the Lac Beauport the weekend before the games took place. Because of bad weather conditions - a severe snow storm occurred - the race could not be finished. However, they discovered a pleasant skiing resort not far from Quebec and enjoyed skiing there.

Twice a day there were times available for training at the ice oval in Sainte-Foy from Tuesday through until Thursday with the races starting early Friday morning and continuing until Sunday. In the first days there was a blue sky and sunshine but it was extremely cold, about - 25° C and with an unpleasantly chilling wind.

The Organizing Committee provided a sightseeing trip to Quebec City. We were able to obtain an impression of the large size of the town, admire its beautiful villas and especially the architecture of the Parliament Building. We saw too the St-Lawrence

River covered with floating surface ice, visited the Old Town with its renowned French flair and were impressed by the beauty of the historical Hotel Chateau Frontenac. The trees in the streets were wrapped in protective material to prevent injury from the salt and the cold. It was a new sight to me and they looked like monsters. On the large area of the Plaines d'Abraham, where 1759 the battle between the French and the English took place, were now people with cross-country-skis enjoying themselves. Quebec is really very much worth a visit.

On Friday, March 2nd when the competition started it was extremely cold, about - 21°C. Woolen masks to protect our faces were the order of the day. The ladies started first. There were 26 ladies, 6 from Canada, 9 from USA, 8 from The Netherlands, 2 from Germany and 1 from Poland. Most of them were between 35 - 54 old, however, there were also ladies in the categories between 55 - 74 years of age. Impressive results were obtained in the category 35 - 39 by Suzy Osum (USA) and Gundi Pawasserat (GER). The champion in category 40 - 44 was Marja Smies-Oenema (NED), in 45 - 49 Tina Verhoef (NED), in 50 - 54 Rita Luten (NED). A particular successful group was represented by the ladies in category 50 - 54, among them 4 ladies from The Netherlands: besides Rita Luten these were Anjo Mansinga, Dimphy Romme and Rita Slikker. Also Carole Moore (USA) was a participant of this efficient group. In the age categories 60 - 74 Mary Lou Dinicola (USA) especially achieved admirable results compared with the results of the ladies 10 years the younger. Commendable also was the performance of the eldest ladies, category 70 - 74: Agatha Van Der Starre (CAN) and Helena Pilejczyk (POL), the latter a former member of the olympic team. Intense competition could be observed. For instance it was a thrill to see the competitive spirit of Gundi Pawasserat (GER). For instance on one occasion while she was skating in the outside lane of the curve she overtook Suzy Osum (USA), who skated at the same time in the inner lane of the curve. It must be said that despite all the ambitious spirit of the competitions in racing, there was a remarkable good understanding between all the competitors and friendships were made.

Not only the ladies but also the men appeared on the ice in fancy coloured racing suits to match the blue sky. There were suits in yellow, in red, in bright blue and in green. One skater was dressed in a black suit decorated with a red maple leaf of the flag of the host country. As to the results there were commendable achievements. Many of the competitors in the categories from 30 - 49 achieved times for the 500 m distance around 40 seconds and many of the skaters in the categories 50 - 64 raced this distance in less than 50 seconds. The winner in category 70 - 74 was Eugene Kurney (CAN), in category 75 - 79 Ensio Santanen (FIN), in category 80 - 84 Joe Mc Donald (USA) and in category 85 - 89 Goldwait Lawrence (USA).

In order to save time the competitors started in quarters. However, there was some controversial debate when the Organizing Committee decided to arrange the skaters in quarter starts according to the times which they had achieved in the 500 m competition regardless of age category. This, for instance had the effect at the 1500 m distance that Agatha Van Der Starre (70 - 74, CAN) had to compete together with Jane Kenyon (40 - 44, USA) or Helena Pilejczyk (70 - 74, POL) together with Nathalie Colin (35 - 39, CAN). This was against the normal rules because competing skaters in the same age category should have the same conditions such as weather and day-time. However, the argument put forward by the Organizing Committee was that combining skaters according their times would save time in relation to the total duration of the games and it would be more interesting and encouraging for competitors of a similar strength to

compete for the best time. Eventually, for the last distance the organizers returned to the age category pairing and the skaters were grouped by age and performance.

A further problem was that one skater was accused of having produced a false start and was disqualified. In addition another skater missed a start and claimed that the call for the start had not been appropriate. This was sad. But on the other hand this would not have been a big problem had these skaters accepted the motto of the olympic games "it is not important if you won or lost but HOW you played the game". The skater with the false start problem did not accept that he had made a fault. With the aid of other skaters a protest was handed in. Pierre Gagné from the Organization Committee said: „He never had received a protest which had been formulated so nicely". The Organization Committee was very understanding and considerate and offered the protesting skaters extra starts to continue their competition. However, the starter did not alter his decision about the false start and the skaters did not accept the offer of the committee. This issue, sadly to some extent, clouded the bright blue sky of the enjoyable games. It caused Victor Van Den Hoff (NED), one of the best skaters, to speak up during the closing banquet saying that he sympathized with the failed skater and recommended that for future, starts especially should be practiced at one of the pre-training days of the games. Indeed, the way of starting was not always understood. For me as the author of this report I have also to confess that I had some trouble with one start. Whether this was caused by the extreme cold that might have affected my brain activity or was it my ice cold knees, the fact was that I misunderstood the starters signals and the starter had to call an extra GO! to make me run.

The games were celebrated with a very well thought out and organized closing banquet. The generosity of numerous sponsors had helped to make it an excellent event. In this connection the author feels that she must point out that many of the participants attended the celebration dinner in casual dress which was not suitable for this occasion nor did it offer respect to the hosts who had provided the banquet with beautiful table decorations and the delightful food served at the meal. The champions in each age category were honoured with an unusual trophy. This trophy was a „inuksuk" sculpture carved by an artist. It resembled the pile of rocks arranged in a humanoid form which had been used by the Inuit Tribes of Native Americans besides for other purposes as a sign to mark their way across the tundra. This was a valuable and beautiful reward for the champions. The Organization Committee had chosen this prize for the winners to honor the first nations who lived in the cold north and were probably the first users of skates (cited from the Programme Souvenir of the Championnat Mondial Des Maitres 2001, page 28). Trygve Hetland (NOR), the author of the remarkable poem (Programme Souvenir, page 28), which was read at the closing banquet of the games 2000 in Berlin and contains the conclusion that when you are not able to compete with the brilliant speed skaters you should compete with yourself, was present at the Quebec banquet and gave an extra speech. Also Trygve Hetland read some French texts and tried to pronounce the French language as far as his competence allowed and this evoked much fun and laughter.

One of the next international seniors' speed skating events will be take place in Hamar, Norway. It is worthwhile keeping in good condition for this and to save time for training and practice speed skating. I look forward to the next meeting of competitors and friends.

Charlotte Hecht-Buchholz/Germany

10th Seniors' International Speed Skating Games 2001 Sainte-Foy (Québec)/CANADA, 2nd - 4th Mars 2001

Results

01GAMR Québec 2001 Results 01-1

133 participants (26 Ladies, 107 Men) from 9 Nations:
CAN 41, FIN 4, GER 12, ITA 4, NED 29, NOR 16, POL 1, SUI 3, USA 23
17 New ISSSC Records (Seniors' International Records)

Black type = New ISSSC Records; four/three distances classification

in 5 year age groups; Rk = Rank; Nat = Nation; F = female (Ladies), M = male (Men);
F 30 = Ladies 30 - 34 years, M 30 = Men 30 - 34 years, other age groups appropriate;
age = age reached 30.06.2001; dq = disqualified; * = points after three distances;
f = fallen

LADIES

Rk	Name	Nat	500 m	1500 m	1000 m	3000 m	Points
F 30							
1	Siobhan Fitzpatrick	USA	1:09,00	2:29,42	dq	8:04,10	---
F 35							
1	Suzu Osum	USA	48,25	2:35,68	1:37,17	5:28,37	203,456
2	Gundi Pawasserat	GER	50,08	2:37,88	1:39,97	5:29,40	207,591
3	Jane Lapato	USA	59,87	3:11,35	1:59,39	5:53,30	242,231
4	Nathalie Collin	CAN	1:05,78	3:42,42	2:15,42	7:56,56	287,056
	Anika Bédard	CAN	dq	3:14,67	2:03,83	6:46,12	---
F 40							
1	Marja Smies-Oenema	NED	50,90	2:40,65	1:40,52	5:38,99	211,208
2	Diane Silzer	CAN	54,17	2:49,85	1:47,00	6:07,00	225,452
3	Lyse Fournier	CAN	59,38	3:10,17	2:00,52	6:46,32	250,749
4	Susan Hassdenteufel	USA	58,95	3:17,97	2:00,80	7:03,39	255,905
5	Jane Kenyon	USA	1:09,07	3:42,23	2:21,80	7:17,85	287,021
F 45							
1	Tina Verhoef	NED	52:02	2:41,23	1:43,50	5:33,50	213,096
2	Joke Wittenberg	NED	1:01,43	3:09,95	2:01,22	6:27,73	249,977
3	Mary O'Donnell	USA	1:00,24	3:12,95	2:03,31	6:33,27	251,756
F 50							
1	Rita Luten	NED	49,18	2:31,67	1:37,73	5:13,22	200,804
2	Anjo Mensinga	NED	48,78	2:38,15	1:39,98	5:32,35	206,877
3	Dimphy Romme	NED	50,20	2:41,20	1:43,18	5:35,11	211,374
4	Ria Slikker	NED	51,48	2:48,42	1:45,74	5:44,80	217,956
5	Carol Moore	USA	53,25	2:47,31	1:45,66	5:45,77	219,478
F 55							
1	Donna van Horne	CAN	1:02,47	3:29,87	2:10,68	7:25,18	271,962
2	Hanne Michell	USA	1:08,08	4:22,05	2:37,50	8:58,52	323,933
F 60							
1	Mary Lou Dinicola	USA	54,45	2:52,66	1:50,96	6:05,78	228,466
2	Tineke Hovinga-Tonkes	NED	1:04,04	3:23,62	2:07,99	6:35,55	261,833
F 65							
1	Charlotte Hecht-Buchholz	GER	1:34,23	4:54,73	3:05,35	9:49,83	383,453
F 70							
1	Helena Pilejczik	POL	1:04,40	3:16,54	2:08,58	6:55,20	263,403
2	Agatha van der Starre	CAN	1:12,37	4:03,44	2:30,46	8:11,76	310,706

MEN

Rk	Name	Nat	500 m	3000 m	1500 m	5000 m	Points
M 30							
1	Benoit Lamarche	CAN	41,95	4:41,61	2:12,25	8:10,62	182,030
2	Gregor Jelonek	CAN	40,89	4:48,90	2:12,31	8:27,95	183,938
3	Daren Lind	CAN	44,40	4:48,71	2:14,10	8:22,69	187,486
4	Jean-Francois Gougoux	CAN	43,43	4:55,29	2:14,93	8:26,57	188,278
5	Jens Peter Kroll	GER	44,57	5:10,66	2:23,48	9:02,50	198,422
6	Andy Dahlstrom	USA	47,68	5:18,62	2:26,56	8:52,06	202,842
7	Hugo Langlais	CAN	47,71	5:14,41	2:31,82	9:09,98	205,715
M 35							
1	Paul Marchese	USA	41,96	4:51,61	2:13,63	8:40,45	187,149
2	Brian Boudreau	USA	42,44	5:02,31	2:18,10	9:09,42	193,800
3	Howard Clausing	USA	43,66	5:10,67	2:19,99	9:18,16	197,917
4	Marcel Sales	USA	47,83	5:17,62	2:29,70	9:19,53	206,619
5	Marcel Tremblay	CAN	42,94	5:31,73	2:27,11	---	*147,264
M 40							
1	Paal Agdestein	NOR	42,97	4:40,20	2:13,96	8:16,92	184,014
2	Blaine Hill	CAN	44,47	4:48,11	2:15,67	8:18,65	187,576
3	Adriaan Provoost	NED	47,12	4:59,65	2:23,30	8:27,43	195,570
4	Johan Metting van Rijn	SUI	47,18	4:58,15	2:22,60	8:40,48	196,452
5	Markus Ulmer	SUI	46,63	5:03,99	2:24,07	8:40,33	197,351
6	Roberto Heimann	GER	46,79	5:08,10	2:26,65	8:55,71	200,594
7	Alain Meilleur	CAN	48,39	5:29,80	2:29,04	9:18,70	208,906
8	Kjetil Kristjansen	NOR	49,13	5:31,86	2:34,54	9:15,85	211,537
9	Yves Durand	CAN	52,08	5:49,73	2:44,06	---	*165,054
M 45							
1	Espen Hansen	NOR	43,31	4:30,73	2:09,83	7:54,61	179,168
2	Ragnvald Naess	NOR	44,74	4:32,57	2:10,96	7:47,91	180,612
3	Victor van den Hoff	NED	40,81	4:39,88	2:09,81	8:22,44	180,970
4	Rolf Amundsen	NOR	44,04	4:46,13	2:14,87	8:14,28	186,112
5	Oly Greg	USA	43,98	4:52,92	2:15,12	8:28,63	188,703
6	Arne Stenhaug	NOR	44,15	4:54,04	2:19,56	8:29,27	190,603
7	Twan den Braber	NED	45,74	4:51,88	2:20,50	8:38,66	193,085
8	Bob Laurence	CAN	44,12	5:06,19	2:27,65	8:35,39	195,906
9	Oudt John	NED	45,77	5:07,26	2:24,96	---	*145,300
10	Al Forsyth	USA	47,86	5:17,21	2:27,98	---	*150,054
11	Bob Tysen	CAN	50,11	5:06,56	2:27,41	---	*150,339
12	Francois Lahaye	CAN	46,17	5:26,92	2:32,79	---	*151,586
13	Ross Hanham	CAN	49,55	5:18,63	2:31,68	---	*153,215
14	André Gagnon	CAN	50,36	5:29,80	2:47,94	---	*161,306
15	Pierre Sasseville	CAN	52,73	6:32,19	2:58,30	---	*177,528
	Jörg Voigtmann	GER	dq	---	2:28,96	---	---

Rk	Name	Nat	500 m	3000 m	1500 m	5000 m	Points
M 50							
1	Rolf Pedersen	NOR	44,97	4:44,73	2:14,21	8:12,95	186,456
2	Henk Langenberg	NED	45,12	4:47,81	2:15,78	8:06,07	186,955
3	Anders Ruud	NOR	46,18	4:43,81	2:16,11	8:01,66	187,017
4	Jan Smit	NED	46,64	4:52,33	2:21,24	8:22,72	192,713
5	Kaare Kristoffersen	NOR	46,66	4:52,28	2:21,44	8:24,28	192,947
6	Tullio Tomasi	ITA	47,24	4:59,36	2:24,22	8:29,81	196,187
7	Harry Doesburg	NED	46,38	5:01,46	2:22,07	8:44,06	196,385
8	Ben Ruckert	NED	46,87	5:02,42	2:23,64	8:47,46	197,898
9	Trygve Hetland	NOR	49,51	5:12,42	2:26,62	9:02,82	204,735
10	Adriaan Aarnoutse	GER	46,80	5:23,12	2:30,01	9:10,86	205,742
11	Ton van Helden	NED	47,98	5:19,19	2:30,34	9:11,36	206,427
12	Oyvind Hansen	NOR	48,90	5:20,07	2:28,08	9:26,28	208,232
13	Tjeerd Smies	NED	49,35	5:14,66	2:29,75	---	*151,709
14	Martien Vermeulen	NED	50,15	5:18,06	2:28,96	---	*152,813
15	Sauli Topia Maanpaa	FIN	47,79	5:26,64	2:32,64	---	*153,110
16	Gaétan Rochette	CAN	52,72	6:00,82	2:48,75	---	*169,116
17	John Matuzek	CAN	53,86	6:13,26	2:48,43	---	*172,213
18	Jean Larivière	CAN	65,83	7:33,79	3:25,16	---	*200,840
M 55							
1	Jan van der Meulen	NED	44,91	4:57,47	2:19,69	8:33,68	192,419
2	Wim Brand	NED	47,42	4:55,11	2:19,20	8:17,29	192,734
3	Knut Nesse	NOR	47,09	5:00,04	2:24,21	8:56,86	198,852
4	Harald Paulsen	NOR	50,28	5:07,30	2:27,25	8:36,59	202,238
5	Kees Vink	NED	49,50	5:08,29	2:29,91	8:35,44	202,395
6	Toon Romme	NED	48,08	5:21,28	2:26,70	9:03,78	204,904
7	Martin Seiler	SUI	49,84	5:17,93	2:28,77	9:01,50	206,568
8	Per Nygard	NOR	49,80	5:17,04	2:30,30	9:03,38	207,078
9	Matti Kilpeläinen	FIN	47,42	5:23,96	2:31,03	9:15,52	207,308
10	Bram de Vries	NED	49,75	5:24,89	2:30,30	9:12,31	209,229
11	Helge Haave	NOR	48,56	5:29,15	2:33,43	9:29,77	211,538
12	Heinz Dutsch	GER	51,15	5:28,01	2:30,97	9:22,07	212,348
13	Frans Rietveld	NED	45,18	5:07,43	2:24,55	---	*144,601
14	Co Boeke	NED	50,22	5:36,58	2:37,62	---	*158,856
15	Bruno Tonioli	ITA	51,95	5:34,31	2:35,08	---	*159,361
16	Vincent Gagliano	USA	50,37	6:00,66	2:38,06	---	*163,166
17	Pierre Chouinard	CAN	57,06	6:13,23	2:53,46	---	*177,085
18	Dietrich Steinke	GER	56,48	6:14,22	2:56,06	---	*177,536
19	Sergio Mora	ITA	54,84	7:14,25	3:01,85	---	*187,831
	Yves Garneau	CAN	56,85	---	---	---	---
M 60							
1	Ronald Johnston	CAN	48,23	5:19,18	2:32,91	9:07,21	207,117
2	Giorgio Torgler	ITA	50,07	5:48,52	2:39,16	9:46,28	219,837
3	Roy Gaston	CAN	47,42	5:56,35	2:39,61	10:19,37	221,951
4	Bernhard Weik	GER	55,85	5:41,76	2:41,22	9:25,13	223,063
5	Graham Lodge	CAN	52,64	5:55,84	2:42,89	9:42,23	224,465
6	Jim Shearer	CAN	56,49	5:51,19	2:50,65	9:48,30	230,734
7	Maurice Gagné	CAN	54,89	6:03,70	2:59,00	10:16,48	236,820
8	Tony Marchese	USA	51,62	6:24,97	2:56,97	10:57,51	240,522
9	David Emery	CAN	59,03	6:28,63	3:02,05	---	*184,484
10	Helmut Flügel	GER	1:16,82	7:13,37	3:30,04	---	*219,061
11	Volker Serini	GER	1:14,61	8:17,89	3:45,89	---	*232,887

Rg	Name	Nat	500 m	3000 m	1500 m	5000 m	Points
M 65							
1	Jan Vereecken	NED	52,79	5:23,57	2:34,57	8:55,77	211,818
2	Ton Vonk	NED	51,64	5:42,27	2:36,81	9:36,63	218,617
3	Vaino Vaananen	FIN	50,97	5:58,96	2:45,01	10:17,65	227,564
4	Martin Haakon Fagna	NOR	51,09	6:08,87	2:48,77	10:48,64	233,688
5	Gerrit Bos	CAN	55,86	6:13,15	2:49,94	10:58,50	240,547
6	Richard Ring	USA	58,09	6:11,93	2:56,86	10:28,23	241,854
7	Don Ego	CAN	1:00,37	6:47,89	3:06,01	10:58,30	256,184
8	Ted Dijkstra	CAN	1:02,27	6:43,57	3:05,05	11:27,98	260,012
9	Peter Blokker	CAN	1:04,09	6:55,75	3:14,98	---	*198,374
10	Rudolf Glass	GER	1:07,46	7:35,93	3:29,38	---	*213,233
11	Paul Dillon	USA	1:08,27	7:36,40	3:32,80	---	*215,269

Rk	Name	Nat	500 m	1500 m	1000 m	3000 m	Points
M 70							
1	Eugene Kurmey	CAN	55,86	3:00,42	1:50,90	6:04,16	232,142
2	Roy Whitney	CAN	59,17	3:02,77	1:59,97	6:22,02	243,747
3	Ganong Howard	USA	55,43	3:12,33	1:56,91	6:35,29	243,876
4	Douwe ter Schoure	NED	58,54	3:09,67	2:03,03	6:35,38	249,174
5	Al Rose	CAN	1:00,67	3:24,38	2:07,30	6:50,06	260,789
	Anton Segers	CAN	dq	dq	1:53,81	5:56,62	---

M 75							
1	Ensio Santanen	FIN	1:08,04	3:41,50	2:19,39	7:24,70	285,684
2	Leo Sullivan	CAN	1:17,62	3:56,72	2:33,93	7:54,36	312,551

M 80							
1	Joe McDonald	USA	<u>1:02,52</u>	<u>3:22,74</u>	<u>2:07,28</u>	<u>6:49,39</u>	<u>261,971</u>

M 85							
1	Lawrence Goldthwait	USA	<u>1:23,09</u>	5:32,36	<u>3:13,65</u>	---	*290,701

Ice Crystals

Sessions of the ISSSC

vs. The 14th Session of the ISSSC took place during the last Games in Sainte-Foy (Québec)/CAN. The 15th Session of the ISSSC took place at the 29th September 2001 in Krefeld/GER. The 16th Session of the ISSSC will take place at the 23rd January 2002, 17.00 p.m., in Hamar, Scandic Hotel, before the start of the Games. You can find the complete protocols of the sessions in the Internet: www.issc.org

Games 2002 – 2007

vs. The Seniors' International Speed Skating Games will take place at the following sites, as decided by the ISSSC at its 14th Session in Sainte-Foy (Québec)/CAN during the last Games:
 2002 Hamar/NORWAY (Ice-Hall)
 2003 Alkmaar/THE NETHERLANDS (Ice-Hall)
 2004 Inzell/GERMANY
 2005 Baselga/ITALY
 2006–2007 Nominated candidates: Berlin-Hohenschönhausen/GERMANY (Ice-Hall), FINLAND (place not yet known)

New ISSSC Members

vs. Matti Kilpeläinen/FIN (for the retired Sauli Pollari/FIN) and Vladimer Tkachenko/RUS were elected as new ISSSC Members at the 14th Session of the ISSSC in Sainte-Foy (Québec)/CAN during the last Games.

Restriction of Participants at the Games 2002 in Hamar

vs. For the Games in Hamar 2002 the participants are restricted to 165 participants respectively 192 entries (by experience 15 % loss by illness or other reasons). For the different countries there are quota of entries (FIN/SWE 17, GER 25, NED 45, NOR 65, USA/CAN 15, OTHERS 25). If the quota of one of the countries is not reached at the closing date for entries, the 1st of December, 2000 (arrival date of the entry at the organizer), the remaining free places will be distributed to the other Nations if they have more entries than quota of entries. The entries will be accepted in succession of their arrival date at the organizer.

3rd Seniors' International Davos Meeting 2002, Protocol

v.s The Technical Commission of the race hopes that it will now be possible to have included also starting and lap times in the protocol at this competition. This is important because of the acceptance of ISSSC Records (Inofficial World Records of the Seniors) by the ISSSC.

OLD SPEEDSKATERS NEVER DIE THEY JUST LOOSE THEIR EDGE

vs. Last year I received two nice letters from *Joe McDonald/USA* , since 2001 age group M 80, and having an admirable condition. He is holder of all ISSSC Records M 80!

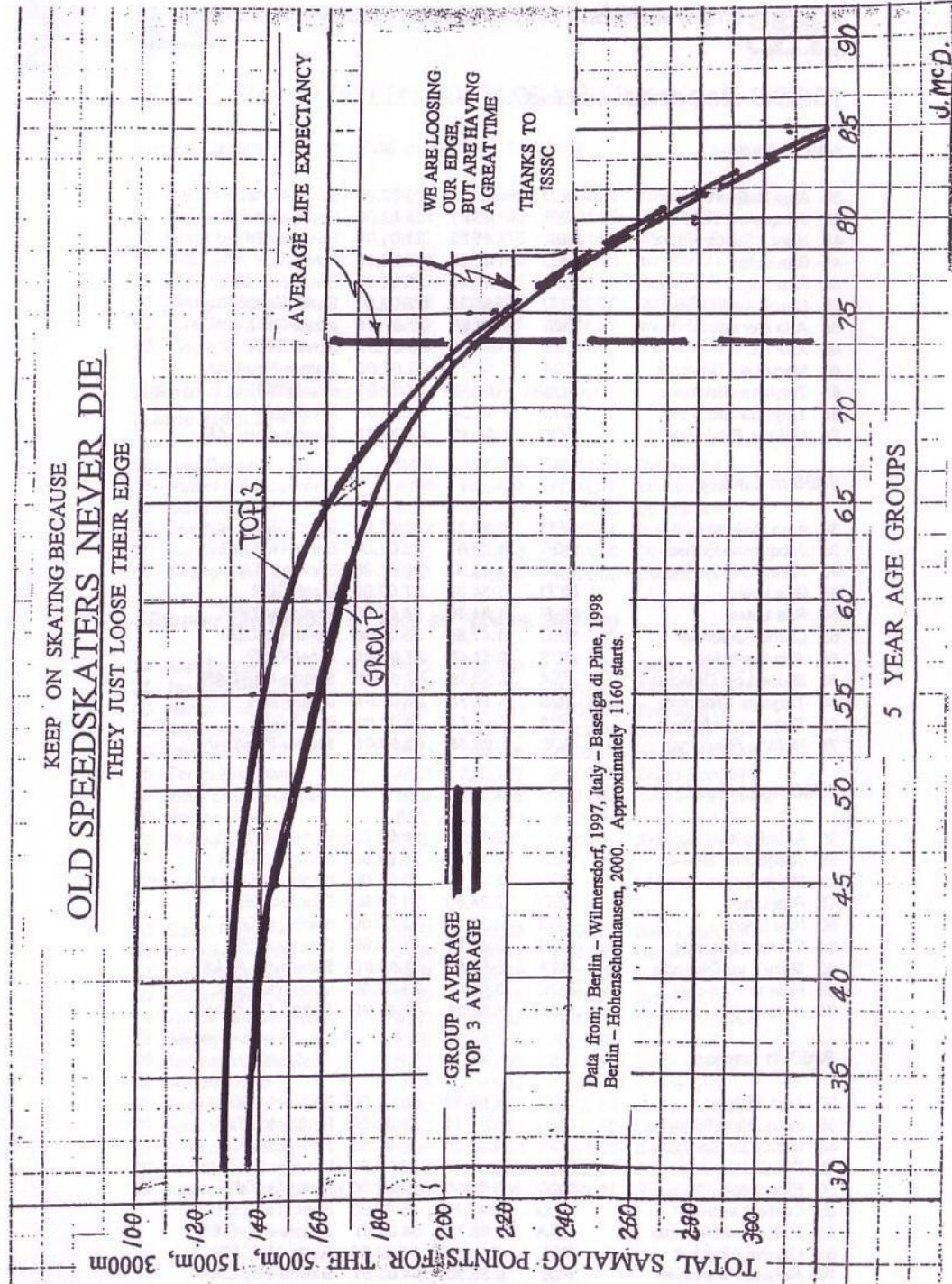
The letters were containing an interesting graph about the total of points of three distances in speedskating (500 m, 1500 m, 3000 m) as function of the age for three Games (1997 Berlin-Wilmersdorf/GER, 1998 Baselga di Piné/ITA and 2000 Berlin-Hohenschönhausen). Two curves are shown, the curve of the top three in the five year age groups and the curve of the five year age group average. *You find the interesting graph at the next page*, I think it is self-explaining. But I have an opinion which is a little different from the opinion mentioned in the graph: I think that all speedskaters from 70 years who take part in a competition did'nt loose their edge, in contrary they have an enormous edge, they are only slower than the younger speedskaters because of natural biological reasons!

Joe wrote: „Enclosed is an interesting graph of the points (time, speed, etc.) of the different age groups. How ever GOD (who is also a speed skater) grants 10 extra good years to those who stay in speedskating. This also includes officials and volunteers.“

And the letters were containing a list of problems. Joe wrote: „Enclosed is also a list of some problems we older skater are starting to have“. Here it is:

List of Problems we older Skaters are starting to have

- We know all the answers but nobody asks you any questions.*
- You get winded playing checkers.*
- You need a fire permit to light all your birthday candles and you need oxygen after blowing out the candles.*
- You order Geritol on the rocks.*
- You sink your teeth into a thick steak and they stay there.*
- You feel like the morning after and you hav'nt been anywhere.*
- You stop to think and sometimes forget to start again.*
- You sit down in a rocking chair and can't get it started.*
- You don't need an alarm clock to get up with the chickens.*
- Your pacemaker opens the garage door whenever a cute gal goes by.*
- The only whistles you get are from a tea kettle.*
- A fortune-teller wants to read your face.*
- You finally get it all together but can't remember where you put it.*
- You pray for a good prune-juice harvest.*





ISSSC Records' List 2001

500 m Ladies

30	Anja Bollaart	NED	42,65	25.02.00	Berlin-Ho/GER
35	Jacqueline Börner	GER	43,67	25.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Nancy Swider-Peltz	USA	45,25	21.01.98	Baselga/ITA
45	Rita Luten	NED	47,29	07.02.98	Inzell/GER
50	Rita Luten	NED	47,46	25.02.00	Berlin-Ho/GER
55	Corrie Kagenaar	NED	53,25	25.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Alla Berezina	RUS	56,89	27.01.01	Inzell/GER
60	Alla Berezina	RUS	56,51	28.01.01	Inzell/GER
60	Mary Lou Dinicola	USA	54,45	02.03.01	Sainte-Foy/CAN
65	Tatyana Sidorova	RUS	54,73	27.01.01	Inzell/GER
65	Tatyana Sidorova	RUS	54,34	28.01.01	Inzell/GER
70	Helena Pilejczyk	POL	1:04,40	02.03.01	Sainte-Foy/CAN

1000 m Ladies

30	Anja Bollaart	NED	1:25,33	07.02.98	Inzell/GER
35	Jacqueline Börner	GER	1:28,97	26.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Nancy Swider-Peltz	USA	1:26,93	22.01.98	Baselga/ITA
45	Rita Luten	NED	1:34,35	07.02.98	Inzell/GER
50	Rita Luten	NED	1:34,36	26.02.00	Berlin-Ho/GER
55	Corrie Kagenaar	NED	1:47,88	26.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Alla Berezina	RUS	1:57,45	27.01.01	Inzell/GER
60	Marie Lou Dinicola	USA	1:50,96	03.03.01	Sainte-Foy/CAN
65	Tatyana Sidorova	RUS	1:51,32	27.01.01	Inzell/GER
65	Tatyana Sidorova	RUS	1:49,72	28.01.01	Inzell/GER
70	Helena Pilejczyk	POL	2:08,58	03.03.01	Sainte-Foy/CAN

1500 m Ladies

30	Anja Bollaart	NED	2:15,27	25.02.00	Berlin-Ho/GER
35	Jacqueline Börner	GER	2:18,08	25.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Marja Smies-Oenema	NED	2:23,98	25.02.00	Berlin-Ho/GER
45	Rita Luten	NED	2:24,60	21.01.99	Dronten/NED
50	Rita Luten	NED	2:27,13	25.02.00	Berlin-Ho/GER
55	Corrie Kagenaar	NED	2:46,67	21.01.99	Dronten/NED
60	Mary Lou Dinicola	USA	2:52,66	02.03.01	Sainte-Foy/CAN
65	Helena Pilejczyk	POL	2:59,07	25.02.00	Berlin-Ho/GER
70	Helena Pilejczyk	POL	3:16,54	02.03.01	Sainte-Foy/CAN

3000 m Ladies

30	Anja Bollaart	NED	4:59,39	26.02.00	Berlin-Ho/GER
35	Jacqueline Börner	GER	5:00,11	26.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Nancy Swider-Peltz	USA	4:43,85	23.01.98	Baselga/ITA
45	Rita Luten	NED	5:04,46	23.01.98	Baselga/ITA
50	Rita Luten	NED	5:02,90	26.02.00	Berlin-Ho/GER
55	Corrie Kagenaar	NED	5:47,71	26.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Mary Lou Dinicola	USA	6:05,78	04.03.01	Sainte-Foy/CAN
65	Helena Pilejczyk	POL	6:11,51	26.02.00	Berlin-Ho/GER
70	Helena Pilejczyk	POL	6:55,20	04.03.01	Sainte-Foy/CAN



ISSSC Records' List 2001 (continuation 1)

Sprint Ladies (500 m, 1000 m, 500 m, 1000 m)

30	Anja Bollaart	NED	172,895	08.02.98	Inzell/GER
35	Helena Kramer	GER	226,405	30.01.00	Inzell/GER
40	Marja Smies-Oenema	NED	197,315	31.01.99	Inzell/GER
45	Rita Luten	NED	191,115	08.02.98	Inzell/GER
50	Ria Slikker	NED	199,415	31.01.99	Inzell/GER
55	Nadeja Legotkina	RUS	220,635	28.01.01	Inzell/GER
60	Alla Berezina	RUS	231,435	28.01.01	Inzell/GER
65	Tatyana Sidorova	RUS	219,590	28.01.01	Inzell/GER

Allround Small Ladies (500 m, 1000 m, 1500 m)
(since 1999/2000)

30	Anja Bollaart	NED	131,496	16.01.00	Davos/SUI
35	Gundi Pawasserat	GER	146,410	11.02.01	Inzell/GER
40	Silvia Brunner	SUI	143,478	16.01.00	Davos/SUI
45	Ute Zillmann	GER	148,388	11.02.01	Inzell/GER
50	Ria Slikker	NED	152,888	16.01.00	Davos/SUI
55	Tineke Hovinga	NED	186,658	16.01.00	Davos/SUI

Allround Ladies (500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m)

30	Anja Bollaart	NED	180,953	26.02.00	Berlin-Ho/GER
35	Jacqueline Börner	GER	184,199	26.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Nancy Swider-Peltz	USA	184,226	23.01.98	Baselga/ITA
45	Anja Mensinga	NED	196,644	26.02.00	Berlin-Ho/GER
50	Rita Luten	NED	194,166	26.02.00	Berlin-Ho/GER
55	Corrie Kagenaar	NED	220,727	26.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Mary Lou Dinicola	USA	228,446	04.03.01	Sainte-Foy/CAN
65	Helena Pilejczyk	POL	235,123	26.02.00	Berlin-Ho/GER
70	Helena Pilejczyk	POL	263,403	04.03.01	Sainte-Foy/CAN

500 m Men

30	Edwin Roetman	NED	39,22	26.02.00	Berlin-Ho/GER
35	Dietmar Semler	GER	40,41	11.01.97	Berlin-Wi/GER
40	Dietmar Semler	GER	39,39	25.02.00	Berlin-Ho/GER
45	Victor van den Hoff	NED	40,22	28.01.01	Inzell/GER
45	Victor van den Hoff	NED	39,85	24.02.01	Berlin-Ho/GER
50	Sergey Avdeev	RUS	41,75	30.01.00	Inzell/GER
55	Jan van der Meulen	NED	42,52	26.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Günter Traub	GER	46,17	15.01.00	Davos/SUI
65	Jaap Bitter	NED	47,22	26.02.00	Berlin-Ho/GER
70	Jeen van de Berg	NED	51,20	19.01.99	Dronten/NED
75	Arne Svanberg	NOR	55,63	12.01.99	Seinäjoki/FIN
80	Joe McDonald	USA	1:02,52	02.03.01	Sainte-Foy/CAN
85	Lawrence Goldthwait	USA	1:23,09	02.03.01	Sainte-Foy/CAN



ISSSC Records' List 2001 (continuation 2)

1000 m Men

30	Heiko Scandolo	GER	1:22,78	07.02.98	Inzell/GER
35	André Hoffmann	GER	1:19,39	07.03.99	Berlin-Ho/GER
40	Hendrik van Splunder	NED	1:23,58	07.02.98	Inzell/GER
45	Victor van den Hoff	NED	1:19,19	28.01.01	Inzell/GER
50	Sergey Avdeev	RUS	1:24,38	28.01.01	Inzell/GER
55	Jan van der Meulen	NED	1:23,93	16.01.00	Davos/SUI
60	Günter Traub	GER	1:29,80	16.01.00	Davos/SUI
65	Willem Visser	NED	1:33,95	16.01.00	Davos/SUI
70	Victor Lobankov	RUS	1:50,70	25.02.01	Berlin-Ho/GER
75	Arne Svanberg	NOR	2:03,73	27.01.01	Inzell/GER
75	Arne Svanberg	NOR	2:00,21	28.01.01	Inzell/GER
80	Joe McDonald	USA	2:07,28	03.03.01	Sainte-Foy/CAN
85	Lawrence Goldthwait	USA	3:13,65	03.03.01	Sainte-Foy/CAN

1500 m Men

30	Rob van Meggelen	NED	2:00,85	19.01.99	Dronten/NED
35	Jurgen Meijer	NED	2:02,78	27.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Willem Voorneveld	NED	2:02,22	26.02.00	Berlin-Ho/GER
45	Victor van den Hoff	NED	2:01,23	25.02.01	Berlin-Ho/GER
50	Rolf Pedersen	NOR	2:09,53	25.02.01	Berlin-Ho/GER
55	Jan van der Meulen	NED	2:08,70	27.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Günter Traub	GER	2:13,77	15.01.00	Davos/SUI
65	Willem Visser	NED	2:22,67	15.01.00	Davos/SUI
70	Jeen van de Berg	NED	2:32,45	19.01.99	Dronten/NED
75	Joe Mac Donald	USA	2:55,40	27.02.00	Berlin-Ho/GER
80	Joe McDonald	USA	3:22,74	02.03.01	Sainte-Foy/CAN
85	Toivu Erik Lehtonen	FIN	4:41,65	12.01.97	Berlin-Wi/GER

3000 m Men

30	Rob van Meggelen	NED	4:13,17	21.01.99	Dronten/NED
35	Jurgen Meijer	NED	4:13,22	26.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Ivar Dahl	NOR	4:17,41	25.02.00	Berlin-Ho/GER
45	Ragnvald Naess	NOR	4:20,25	25.02.00	Berlin-Ho/GER
50	Kaare Kristoffersen	NOR	4:30,50	26.02.00	Berlin-Ho/GER
55	Kees Verdouw	NED	4:31,30	26.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Günter Traub	GER	4:40,21	26.02.00	Berlin-Ho/GER
65	Willem Visser	NED	4:53,44	26.02.00	Berlin-Ho/GER
70	Jeen van de Berg	NED	5:09,20	21.01.99	Dronten/NED
75	Joe Mc Donald	USA	6:23,96	26.02.00	Berlin-Ho/GER
80	Joe McDonald	USA	6:49,39	04.03.01	Sainte-Foy/CAN
85	Tatu Pohja	FIN	9:57,40	23.01.98	Baselga/ITA



ISSSC Records' List 2001 (continuation 3)

5000 m Men

30	Leo van der Wielen	NED	7:19,72	27.02.00	Berlin-Ho/GER
35	Harry Schut	NED	7:13,20	27.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Ivar Dahl	NOR	7:24,38	26.02.00	Berlin-Ho/GER
45	Ragnvald Naess	NOR	7:21,55	26.02.00	Berlin-Ho/GER
50	Kaare Kristoffersen	NOR	7:43,20	27.02.00	Berlin-Ho/GER
55	Kees Verdouw	NED	7:48,31	27.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Günter Traub	GER	8:00,95	27.02.00	Berlin-Ho/GER
65	Jan Vereecken	NED	8:26,23	27.02.00	Berlin-Ho/GER

Sprint Men (500 m, 1000 m, 500 m, 1000 m)

30	Arie Loef	NED	167,580	30.01.00	Inzell/GER
35	Ettema Jilles	NED	166,665	28.01.01	Inzell/GER
40	Hendrik van Splunder	NED	167,740	08.02.98	Inzell/GER
45	Victor van den Hoff	NED	162,250	28.01.01	Inzell/GER
50	Sergey Avdeev	RUS	171,020	30.01.00	Inzell/GER
55	Jan van der Meulen	NED	178,250	28.01.01	Inzell/GER
60	Günter Traub	GER	187,245	28.01.01	Inzell/GER
65	Werner Krohn	GER	195,610	28.01.01	Inzell/GER
70	Allan Ensio Santanen	FIN	242,560	08.02.98	Inzell/GER
75	Arne Svanberg	NOR	236,020	28.01.01	Inzell/GER

Allround Small Men (500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m)

30	Heiko Scandolo	GER	174,295	05.03.95	Berlin-Ho/GER
35	André Hoffmann	GER	166,886	07.03.99	Berlin-Ho/GER
40	Kees Corstanje	NED	181,134	16.01.00	Davos/SUI
45	Sallo Spetter	NED	176,374	16.01.00	Davos/SUI
50	Piet Slikker	NED	175,869	16.01.00	Davos/SUI
55	Jan van der Meulen	NED	175,714	16.01.00	Davos/SUI
60	Günter Traub	GER	182,885	16.01.00	Davos/SUI
65	Willem Visser	NED	193,319	16.01.00	Davos/SUI
70	Victor Lobankov	RUS	224,987	25.02.01	Berlin-Ho/GER
75	Henk Schueler	NED	250,064	16.01.00	Davos/SUI
80	Joe McDonald	USA	261,971	04.03.01	Sainte-Foy/CAN

Allround Men (500 m, 3000 m, 1500 m, 5000 m)

30	Leo van der Wielen	NED	167,394	27.02.00	Berlin-Ho/GER
35	Jurgen Meijer	NED	167,982	27.02.00	Berlin-Ho/GER
40	Ivar Dahl	NOR	170,882	26.02.00	Berlin-Ho/GER
45	Victor van den Hoff	NED	172,288	25.02.01	Berlin-Ho/GER
50	Rolf Pedersen	NOR	177,692	25.02.01	Berlin-Ho/GER
55	Jan van der Meulen	NED	178,474	27.02.00	Berlin-Ho/GER
60	Günter Traub	GER	185,772	27.02.00	Berlin-Ho/GER
65	Willem Visser	NED	196,152	27.02.00	Berlin-Ho/GER

Berlin-Ho = Berlin-Hohenschönhausen

Berlin-Wi = Berlin-Wilmersdorf

Baselga = Baselga di Piné



Correspondance Address: International Seniors' Speed Skating Committee (ISSSC), c/o Dr. Volker Serini, Sebastian-Kneipp-Weg 2, D-47802 Krefeld, Germany, Tel. + 49 2151 563177, Tel. +49 172 2636664 wireless, Fax +49 2151 563975

ISSSC Records, Specifications 2001 (guilty from winter 1999/2000)

(With alterations decided at the 12th Session of the ISSSC February 25th, 2000, in Berlin/Germany und at the 13th Session of the ISSSC May 27th, 2000, in Haarlem/The Netherlands, underlined in the text)

1 Age Groups

ISSSC Records are listed by the ISSSC for the following age groups: 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65-69, 70-74, 75-79, 80-84, 85-89 years, etc. (five year age groups as high as necessary). Age shall be determind as of 30th June of the year of competition (year of competition = 1st July of a year to 30th June of the following year).

2 Single Distances and Allround Competitions

ISSSC Records will be registered by the ISSSC for the following single distances (times) and three and four distance competitions (grand total number of points).

Single distances: 500 m, 1000 m, 1500 m, 3000 m (Ladies)
500 m, 1000 m, 1500 m, 3000 m, 5000 m (Men)

Three and four distances competitions (sum of points):

<u>Ladies Allround Small</u>	<u>500 m, 1000 m, 1500 m</u>
Ladies Allround	500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m
Ladies Sprint	500 m, 1000 m, 500 m, 1000 m
Men Allround Small	500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m
Men Allround	500 m, 3000 m, 1500 m, 5000 m
Men Sprint	500 m, 1000 m, 500 m, 1000 m

3 Applications

Applications for ISSSC Records must be made by the ISSSC Member of the Country, where the Competition has taken place, or by the Organizer of this Competition by sending one set of the necessary documents to the ISSSC Statistician (ISSSC Statistician, Gaétan Rochette, 172, de Normandie, Bernières (Québec), G7A 1V7 CANADA) and one further set of the necessary documents to the Correspondance Address of the ISSSC (ISSSC, Dr. Volker Serini, Sebastian-Kneipp-Weg 2, D-47802 Krefeld, GERMANY). One set of the necessary documents comprises the following documents: Official Announcement (if not issued in the ISSS-News), Official Competition Program (timetable), Official Protocol of the Competition, List of Competitors with their addresses and birthdates (in minimum with their birthdates).

If there is no ISSSC Member or Organizer of the Competition who makes an ISSSC Record Application, the competitor who has lowered an ISSSC Record may make an application for an ISSSC Record also by himself. The competitor must only send one set of the following

documents to the Corresponding Address of the ISSSC (ISSSC, Dr. Volker Serini, Sebastian-Kneipp-Weg 2, D-47802 Krefeld, GERMANY): Official announcement, Official Competition Program (timetable), Official Protocol of the results and a filled in Official ISSSC Record Application Form.

ISSSC Record Applications shall be made within two weeks after the competition, but must be made till to the 30th of April at the latest (arrival of the necessary documents at the above mentioned addresses).

The Official Protocol of the Competition must be printed and must contain

- a) every draw by lot and arrangement of pairs which has taken place (ISU Rule 268 § 1 a);
- b) the times of automatic timekeeping, recorded in hundredth of a second (ISU Rule 268 § 1 b), including starting times, lap times, accumulated lap times, finish times;
- c) the times of manual timekeeping – accumulated lap times in tenth of a second (see ISU Rule 247) – final times in hundredth of a second (see ISU Rule 246, § 6), (ISU Rule 268 § 1 c).
- d) Name of the organizer and names and functions of the jury members, weather conditions.

4 Provisions

4.1 Result reached at a national or international announced competition with 5 year age groups from 30 years (see above § 1) or with other age groups from 30 years for a limited time (the end of this limited time is not yet decided by the ISSSC) or with only one age group from 30 years (because of a small number of expected senior skaters from 30 years) by a speed skater with a competition license of his national speed skating association, being member of the International Skating Union (I.S.U.). If other speed skaters start in a speed skating event besides one or several age groups of Senior speed skaters from 30 years, the Senior age groups from 30 years must be started separately and their results must be reported separately from the results of the other speed skaters in the protocol.

4.2 Result better than at the ISSSC Records' List of the last year of competition, published by the ISSSC in the last issue of the International Seniors' Speed Skating News (ISSS-News) or in another manner.

If there is not mentioned a record for a 5 year age group in the ISSSC Records' List, the first of a race in this 5 year age group may make a record application.

4.3 ISSSC Records over all distances may be recognized also for times achieved in quartet starts (see ISU Rule 273 § 1 f).

4.4 Distances to be skated must be in accordance with the announcement (see ISU Rule 273 § 3 b).

- 4.5 The track must be a Standard Speed Skating Track of 400 meters (ISU Rule 273 § 4 a).
 - 4.6 The conditions of ISU Rules 207 (track), 244 (watches), 245 (manual time keeping) and 246 (automatic time keeping) must be observed. Automatic timekeeping must have been used (ISU Rule 273 § 1 b).
 - 4.7 In races over several laps, the time must be taken and noted for each lap. Also the accumulated laptimes shall be recorded in units of a hundredth of a second when automatic timekeeping is used and in units of a hundredth of a second when automatic timekeeping is used and in units of a tenth of a second for the manual timekeeping (ISU Rule 247).
 - 4.8 ISSSC Records for Allround combinations over four distances can only be recognized if the competition is held over a maximum of three days, and the distances are skated in the order indicated in the announcement (ISU Rule 273 § 1 c).
 - 4.9 ISSSC Records for the Sprint combination over four distances can only be recognized if the competition is over two days, with each individual distance skated only once each day and changed starting lanes (see ISU Rule 226) on the second day (ISU Rule 273 § 1 d).
 - 4.10 If the existing ISSSC Record is broken more than once on the same day in competitions at the same venue, only the best time obtained shall be recognized as a new ISSSC Record. However, when the final classification for the 500 meters is decided based on the total time in two races, each 500 meters race is to be considered as a separate competition (see ISU Rule 273 § 5).
 - 4.11 Any competitor who equals an existing ISSSC Record shall have his name entered in the ISSSC Records' List (see ISU Rule 273 § 6).
 - 4.12 For each Record obtained, or the equalling of any record, the ISSSC shall issue a diploma to the skater (see ISU Rule 273 § 7).
- 5 Decision about ISSSC Records, Issue of the ISSSC Records' List**
- 5.1 The ISSSC decides on the recognition of new ISSSC Records.
 - 5.2 The ISSSC Records' List of the last winter season will be published by the ISSSC in the International Seniors' Speed Skating News (ISSS-News) or in another manner every year.

INTERNATIONAL SENIORS' SPEED SKATING COMMITTEE (ISSSC)

Krefeld, September 3rd, 2001

Dr. Volker Serini

IRS002 ISSSC Records Spec. 20010903 01-4

Members of the ISSSC:

Willy Caboor (BEL), Gaëtan Rochette (CAN), Petr Novák (CZE), Matti Kilpeläinen (FIN), Roland Hagemann (GER), Dr. Volker Serini (GER), Dominik Wehling (GER), Laasma Kauniste (LAT), Giorgio Torgler (ITA), Aris J. Dijkstra (NED), Drs. Harry G. Falke (NED), Sven-Age Svensson (NOR), Tadeusz Matuszek (POL), Vladimir Tkachenko (RUS), Peter Reimann (SWI), Donald Drielsma (SWE), Mary O'Donnell (USA)



Correspondance Address: International Seniors' Speed Skating Committee (ISSSC), c/o Dr. Volker Serini, Sebastian-Kneipp-Weg 2, D-47802 Krefeld, Germany, Phone + 49 2151 563177, Mobile Phone +49 172 2636664, Fax +49 2151 563975, eMail: isscc@t-online.de

01IRAF ISSSC Rec Appl Form 20010903 01-4

Official ISSSC Record Application Form 2001/2002
Seniors' International Speed Skating Records of 5 year age groups from 30 years

To: International Seniors' Speed Skating Committee (ISSSC)
c/o Dr. Volker Serini, Sebastian-Kneipp-Weg 2, D-47802 Krefeld/Germany

Deadline: April 30th, 2002 (arrival at the ISSSC).
Please fill in all data asked!

Name/First Name /Date of birth/Male or Female /5 Year Age Group:

Complete Address (street/nr./postal code/town/province/country):

Telephone/Telefax/eMail:

Nationality/Club/License Nr.:

Name/Place /Date of Event:

Single Distance (m)/Time (1/100 sec) or 3 or 4 Distance Race/Distances (m)/Points (1/1000):

Date/Printed Name/Signature of the Referee:

Date/Printed Name/Signature of the applicant:

Attached (if not sent by the organizer or referee to the ISSSC):

- Official Announcement of the Competition (if not issued in the ISSS-News)
- Official Competition Program
- Official Protocol of the Competition

Members of the ISSSC:

Willy Caboor (BEL), Gaëtan Rochette (CAN), Petr Novák (CZE), Matti Kilpeläinen (FIN), Roland Hagemann (GER), Dr. Volker Serini (GER), Dominik Wehling (GER), Laasma Kauniste (LAT), Giorgio Torgler (ITA), Aris J. Dijkstra (NED), Drs. Harry G. Falke (NED), Sven-Age Svensson (NOR), Tadeusz Matuszek (POL), Vladimir Tkachenko (RUS), Peter Reimann (SWI), Donald Drielsma (SWE), Mary O'Donnell (USA)



Correspondance Address: International Seniors' Speed Skating Committee (ISSSC),
c/o Dr. Volker Serini, Sebastian-Kneipp-Weg 2, D-47802 Krefeld, Germany,
Phone + 49 2151 563177, Mobile Phone +49 172 2636664, Fax +49 2151 563975
Email: isscc@t-online.de Internet: www.isscc.org

Krefeld, September 3rd, 2001

Members of the ISSSC

*Tel. = Mobile Phone

- BEL** Willy Caboor, Brielwegel 6, B-9990 Maldegem, BELGIUM, Tel. +32 50 712887
- CAN** Gaëtan Rochette, 370, Boul. René-Levesque Ouest #7, Québec City (Qc), G1S 1R9, CANADA,
Tel. +1 418 687 3316, Fax +1 418 656 2043 (Univ.), email: gaetanr@oricom.ca
- CZE** Petr Novák, Moravska 384, 592 02 Svatka, CZECH REPUBLIC,
Tel. +42 616 66 25 49, *Tel. +42 602 74 98 34
- FIN** Matti Kilpeläinen, FINLAND, Kytöportaantie 12, 01900 Nurmijärvi, FINLAND,
Tel. +358 9 204286, Fax +358 9 8277 2499, email: matti.kilpelainen@fitsafety.fcaa.fi
- GER** Roland Hagemann, Donnersbergstr. 32, 60528 Frankfurt am Main, GERMANY,
Tel./Fax +49 69 9673 4031, email: 0600 7930 982-0001@t-online.de
Dr. Volker Serini, Sebastian-Kneipp-Weg 2, 47802 Krefeld, GERMANY,
Tel. +49 2151 563177, *Tel. +49 172 26 36664, Fax +49 2151 563975, email: isscc@t-online.de
Dominik Wehling, Liverpooler Str. 8, 13349 Berlin, GERMANY,
Tel. +49 30 855 4466, *Tel. +49 177 855 4466, Fax +49 30 8560 2095, email: dominik.wehling@isscc.org
- LAT** Lasma Kauniste, Lokomotives iela 60-5, LV-1057 Riga, LATVIA,
Tel. +371 7 189775, Fax +371 7 289118
- ITA** Giorgio Torgler, Piazza Garbari 14, 38057 Pergine (TN), ITALY,
Tel. +39 0461 510276, Fax +39 0461 533995, email: torgler.giorgio@cr-surfing.net
- NED** Aris J. Dijkman, Marsstraat 37, NL-2024 GA Haarlem, THE NETHERLANDS,
Tel./Fax +31 23 526 3570, email: isscc-nl@wordmail.nl
Drs. Harry G. Falke, Schotervlielandstraat 4, 2024 EH Haarlem, THE NETHERLANDS,
Tel. +31 23 525 2112, Fax +31 23 525 5444, email: falke@wxs.nl
- NOR** Sven-Åge Svensson, Simensbraatvn. 23 B, 1182 Oslo, NORWAY,
Tel. +47 22 67 54 90, Fax +47 24 09 9010, email: sven-aage.svensson@eterra.no
- POL** Tadeusz Matuszek, ul. Srodkowa 68, 34-405 Bialka Tatrzenska, POLAND,
Tel./Fax +48 187 54 171
- RUS** Vladimir Tkachenko, Mimaya Street 30, Flat 46, Town Lobnia, Moskovskaja Oblast, RUSSIA
Tel. +7 095 151 1302, Fax +7 095 151 1415, email: valentou@aha.ru
- SUI** Peter Reimann, Kirchsbergstr. 39, CH-5000 Aarau, SWITZERLAND,
Tel. +41 62 822 1521, *Tel. +41 796 818 716
- SWE** Donald Drielsma, Buntmakarvägen 10, 14173 Huddinge, SWEDEN,
Tel. +46 8 774 2724, *Tel. +46 708 279852, Fax +46 8 723 1176, email: donald.drielsma@swipnet.se
- USA** Mary O'Donnell, 3032 12 ave S., Minneapolis, MN., U.S.A 55407,
Tel. +1 612 721 7797, email: rossx062@tc.umn.edu

INTERNATIONAL SENIORS' SPEED SKATING COMMITTEE (ISSSC)



Correspondance Address: International Seniors' Speed Skating Committee (ISSSC),
c/o Dr. Volker Serini, Sebastian-Kneipp-Weg 2, D-47802 Krefeld, Germany,
Phone + 49 2151 563177, Mobile Phone +49 172 2636664, Fax +49 2151 563975,
Email: isscc@t-online.de Internet: www.isscc.de

Krefeld, June 28th, 2001

Structure of the International Seniors' Speed Skating Committee

(According to the decisions of the 14th Session of the ISSSC, March 1, 2001)

1. Status of ISSSC Members

All members of the ISSSC have equal rights.

2. Delegation of tasks by the ISSSC

Delegation to members of the ISSSC or to other co-workers.

3. Sessions of the ISSSC

Preparation of important decisions of the ISSSC by written vote of all members of the ISSSC until a time limit.
Decisions with a lower level of importance by the members of the ISSSC present at the session.

4. Delegated tasks

- 4.1. Contacts to their National Speed Skating Associations: All members of the ISSSC.
- 4.2. Contacts to I.S.U.: Drs. Harry G. Falke/NED, Dr. Volker Serini/GER, Giorgio Torgler/ITA.
- 4.3. Contacts to WAVA*, EVA*, FINA*: Dr. Volker Serini/GER
- 4.4. Preparation Games Hamar/NOR 2002: Sven-Åge Svensson/NOR
- 4.5. GAMES, support competition organization: Aris J. Dijkman/NED.
- 4.6. Preparation MASTER CUP Berlin-Hohenschönhausen/GER 2002: Dominik Wehling.
- 4.7. ISSSC Address/ISSSC Correspondence: Dr. Volker Serini/GER.
- 4.8. Editing ISSS-News: Dr. Volker Serini/GER.
- 4.9. List of ISSSC Records and other Statistics: Gaëtan Rochette/CAN.
- 4.10. ISSSC Record Certificates: Aris Dijkman/NED
- 4.11. Printing, graphics, emblems: Aris J. Dijkman/NED.
- 4.12. Financial affairs: Roland Hagemann/GER, Dr. Volker Serini/GER.
- 4.13. ISSSC Internet Representation International (<http://www.isscc.de>): Dominik Wehling/GER.
- 4.14. ISSSC Internet Representation NED (<http://isscc.kolappus.nl/isscc/>): Aris Dijkman/NED.
- 4.15. ISSSC Internet Representation GER (<http://www.isscc.de>): Christian Lange/GER.

* : WAVA = World Association of Veteran Athletes; EVA = European Veterans Athletic Association
FINA = Fédération Internationale de Natation Amateur

INTERNATIONAL SENIORS' SPEED SKATING COMMITTEE (ISSSC)

Members of the ISSSC:

Willy Caboor (BEL), Gaëtan Rochette (CAN), Petr Novák (CZE), Matti Kilpeläinen (FIN), Roland Hagemann (GER),
Dr. Volker Serini (GER), Dominik Wehling (GER), Lasma Kauniste (LAT), Giorgio Torgler (ITA), Aris J. Dijkman (NED),
Drs. Harry G. Falke (NED), Sven-Åge Svensson (NOR), Tadeusz Matuszek (POL), Vladimir Tkachenko (RUS), Peter Reimann (SUI),
Donald Drielsma (SWE), Mary O'Donnell (USA)

Seniors' International Speedskating Competition Calendar 2001/2002

September 10th, 2001

If necessary, the Calendar will be actualized
and completed in the Internet: www.issc.org

- 12.-13.01.2002 **3rd Seniors' International Speed Skating DAVOS MEETING Davos-Platz/SWITZERLAND**
5 year age groups from 30 years
additional age groups 20 and 25 (no members of national cadres/teams)
Ladies 500 m, 1000 m, 1500 m
Men 500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m
three distances and four distances competitions
Ladies and Men Mini-Marathon 13 laps, about 5000 m, mass start
- 25.-27.01.2002 **11th Seniors' International Speed Skating GAMES Hamar/Norway**
5 year age groups from 30 years
Ladies 500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m
Men 500 m, 3000 m, 1500 m, 5000 m
Men (from 70 years) 500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m
four distances competitions
- 09.-10.02.2002 **9th Seniors' International German Speed Skating SPRINT Inzell/GERMANY**
5 year age groups from 30 years
additional age groups 20 and 25 (no members of national cadres/teams)
Ladies and Men 500 m, 1000 m, 500 m, 1000 m
four distances competitions
- 16.-17.02.2002 ***2002 Masters International Open Long Track Speedskating Championships, Milwaukee (Ice-Hall)/USA,**
5 year age groups from 30 years,
Ladies and Men, Points race, all distances mass start
300 m, 500 m, 800 m, 1500 m, 3000 m, **5000 m
(** = from 30 to 69 years only),
Elimination Race about 6 laps (Miss & Out)
- 02.-03.03.2002 **7th Seniors' International Speed Skating MASTER CUP Berlin-Hohenschönhausen/GERMANY (indoor)**
5 year age groups from 30 years
additional age groups 20 and 25 (no members of national cadres/teams)
Ladies 500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m
Men 500 m, 3000 m, 1500 m, 5000 m
Men (from 70 years) 500 m, 1500 m, 1000 m, 3000 m
four distances competitions

Announcements in the ISSS-News 2001

page

- 3rd Seniors' International DAVOS MEETING, Davos/SUI 34
- 11th Seniors' International Games, Hamar/NOR 38
- 8th Seniors' International German SPRINT, Inzell/GER 42
- 7th Seniors' International Master Cup, Berlin-Hohenschönhausen/GER 45

These Announcements will also be issued from September/Oktober 2000 in the Internet: www.issc.org

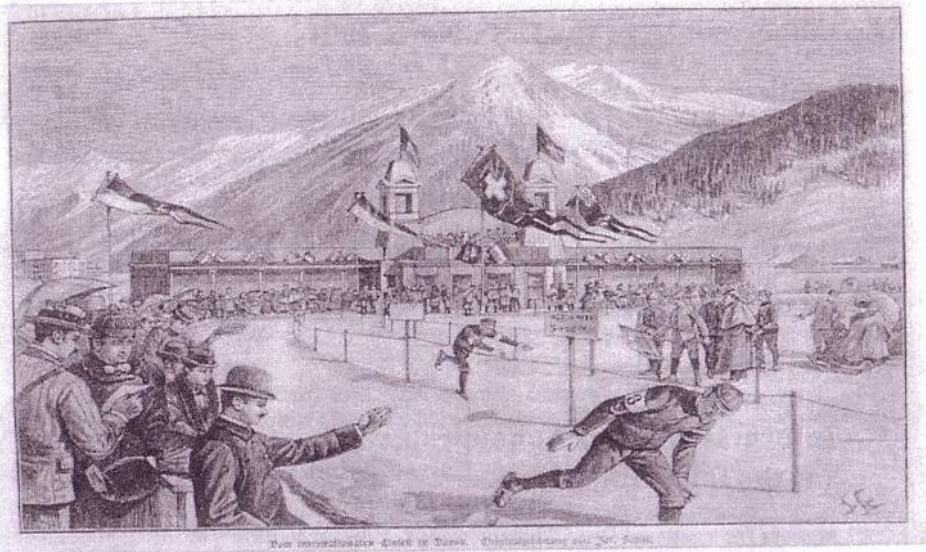
* = Informations and Announcement at the following address

2002 Masters International Open Championships, Milwaukee/USA

Address: Richard Widmark, 2 Ct. of Tyronwood, Northbrook, Illinois 60062-3215, USA
Tel. +1 847 480 9097, Fax +1 847 729 7380,
Email: RGWIDMARK@AOL.COM

INTERNATIONALER SCHLITTSCHUH-CLUB DAVOS

Gegründet 1894



ANNOUNCEMENT

3RD SENIORS' INTERNATIONAL SPEED SKATING DAVOS MEETING 2002

Davos/Switzerland, January 12 and 13, 2002

The Speed Skating Competitions, consisting of races over several distances, will be held under the regulations of the International Skating Union. The standard track, 400 meter to the lap, laid out on the Davos open air natural ice rink has the inner and outer curves with radii of 25 and 29 meters respectively with one warm up track.

January 12/13, 2002
Saturday/Sunday
Start 10.00 am

3rd Seniors' International Speed Skating Davos Meeting 2002
Ladies 500, 1000, 1500 meters
Men 500, 1000, 1500, 3000 m
(three and four distances contests)
Ladies and Men Mini-Marathon 13 laps (about 5000 m)

The competitions take place in five year age groups as follows:

Age group	born	Age group	born
20*	01.07.1977 - 30.06.1982	55	01.07.1942 - 30.06.1947
25*	01.07.1972 - 30.06.1977	60	01.07.1937 - 30.06.1942
30	01.07.1967 - 30.06.1972	65	01.07.1932 - 30.06.1937
35	01.07.1962 - 30.06.1967	70	01.07.1927 - 30.06.1932
40	01.07.1957 - 30.06.1962	75	01.07.1922 - 30.06.1927
45	01.07.1952 - 30.06.1957	80	01.07.1917 - 30.06.1922
50	01.07.1947 - 30.06.1952	85	01.07.1912 - 30.06.1917 etc.

* no members of national cadres or national teams allowed

Regulations for Mini-Marathon

- Borderline is the inside of the inner track.
- Mass start for the preliminary lap at the 500 m starting line.
- It is not allowed to overtake the drawn starting skater during the preliminary lap (until the starting shot).
- When the starting skater reaches the 500 m target line after about 500 m, the time measurement is started with a starting shot.
- Slower skaters may be overtaken by faster skaters only at the outside of the track.
- Slower skaters are not allowed to obstruct the outside overtaking skaters (for example by making a barrier or drifting to the outside of the track).

Training Daily from 10.00 to 14.00

Liability In Accordance with rule 119, paragraph 1, the ISU and the organizer assumes no responsibility for your liability with respect to bodily or personal injury or property loss or damage incurred in connection with the competitions. Each member is solely responsible for providing insurance coverage thereto.

Eligibility To be eligible the skater must be a member of a national speed skating federation recognized by the ISU and must have a licence of this association.

Drawing **Friday, January 11, 2002, 06.00 p.m.**, ice rink building 1st floor (payment of the entrance fee from 05.00 p.m. at the same place).

Neighbourhood five year age groups may be put together for drawing and speed skating in the competition. The classification however will be separately in five year age groups (independent of the number of participants). The winner of a three/four distances contest in a five year age group is the skater who has completed successfully all distances and has obtained the lowest total of points. The starting skater for the Mini-Marathon must be drawn.

Prizes/Minutes All participants which skate successfully the three/four distances contest, obtain a certificate. All participants, which skate successfully the Mini-Marathon, obtain also a certificate. All participants obtain the complete results. We hope that it will be possible to have included also starting and lap times this year.

Doping control May be made in accordance with ISU rule 139.

Entrance fee Sfr 30.--, including an Euro 8.-- fee for the costs of the ISSSC. It has to be paid before drawing (see above at "Drawing").

Restrictions The competition is restricted to 70 skaters (82 entries will be accepted because in general there are 15 % loss by injuries or illness). The arrival date of the entry will be decisive for the participation, if a restriction will be necessary. You will be informed as soon as possible after the arrival of your entry if you can take part in the competition.

Entries Must be made by sending the attached entry form filled in with all data asked to the address indicated on the entry form. It is expected until **Saturday, December 1, 2001 at the latest.**

Address For all entries and inquiries, please use the following address:
Davos Tourismus
Eisbahn
CH-7270 Davos Platz
Switzerland

Phone +41 (0)81 415 36 00
Fax +41 (0)81 415 36 01
E-Mail: sportzentrum@davos.ch

Accommodation

In the following hotels a **limited number of rooms is pre-reserved until December 1st, 2001**. The rooms can be reserved for one week or at the weekend. All rooms which are not reserved until the set date will be declined. The reservation has to be took place directly at the hotels under the cue: **"Seniors' International Speed Skating Davos Meeting"**.

The hotels are:

1 Hotel Bahnhof Terminus***

Talstr. 3, CH-7270 Davos-Platz, Switzerland, about 1000 m from the ice rink.
Tel. +41 (0)81 413 2525, Fax +41 (0)81 413 7177, E-Mail: bahnhof-terminus@bluewin.ch
Several double rooms (DR) and single rooms (SR) with shower or bath.
Rates per person and per day:
DR with half board sfr 120, SR with half board sfr 135 (reduction sfr 5 if you stay a week).

2 Hotel Bündner Hof

Sportweg 3, CH-7270 Davos-Platz/Switzerland, about 100 m from the ice rink.
Tel. +41 (0)81 410 0636, Fax +41 (0)81410 0644, E-mail: info@buendnerhof.ch
Two double rooms with shower or bath
Rates per person and day :
DR with breakfast sfr 107, with half-board sfr 132 .

3 Other possibilities

If you find no room in the above mentioned hotels you may find a private room or a hotel room or a holiday apartment with the help of DAVOS LINE:

DAVOS LINE, direct booking,
Tel. +41 (0)81 415 2121, Fax +41 (0)81 415 2100, E-Mail: davos@davos.ch
Internet: www.davos.ch

**ISCD International
Skating Club Davos**

Davos, 31. August, 2001

Fredi Pargätzi *Bryan Carbis*
organizing committee technical commision

Picture on the first page of the announcement:
"From the International Ice Festival at Davos"
woodcut from drawing by Jos. Scotti, about 1885

Entry Form

**3rd Seniors' International Speed Skating
Davos Meeting 2002**

January 12th – 13th, 2002 in Davos/SWITZERLAND

Entry is expected until Saturday, December 1, 2001 at the latest!
Please send the entry by mail or fax to

Davos Tourismus
Eisbahn
CH-7270 Davos Platz
Switzerland

Phone ++41 (0)81 415 36 00, Fax ++41 (0)81 415 36 01
E-Mail: sportzentrum@davos.ch



Entry for the following competition (please mark the competition wished)

- Ladies 500, 1000, 1500 meters
- Men 500, 1000, 1500, 3000 meters
- Mini-Marathon (13 laps, about 5000 meters)

Family name _____ First name _____
Complete address _____

Phone _____ Fax _____
E-Mail _____ Date of birth _____
Male/Female _____ Starting for nation _____
License No. _____ Club _____

I hereby declare, that I am in good health an I am properly conditioned for the competitions. I absolutely relieve the organizer of any responsibility for any injury, loss or damage to myself or my property which I may sustain in the course of or in connection with the 3rd Seniors' International Speed Skating Meeting Davos 2002 in Davos/Switzerland.

Date _____ Signature _____



11th SENIOR'S INTERNATIONAL SPEED SKATING GAMES 2002 ANNOUNCEMENT

Aktiv Skøyteklubb of Oslo, member of **Norges Skøyteforbund** (Norwegian Skating Association), hereby takes the pleasure to invite you to take part in the international speed skating competition

11th Senior's International Speed Skating Games 2002 Hamar NORWAY, January 25th – 27th 2002

The competition will be held in accordance with the following conditions of contest and the Regulations of the I.S.U. at the covered 400 m standard speed skating track, Hamar Olympiahall Vikingskipet, Hamar NORWAY, on artificial ice. This competition is a regular event on the International I.S.U. calendar.

Organizer: Aktiv Skøyteklubb, Oslo

1 Schedule

1.1 Training

Every day, 11:00 h – 15:00 h (except times of competition)

1.1 Drawing

Thursday January 24th 2002 18:00 h Scandic Hotel

1.2 Reception with Buffet

Thursday January 24th 2002 20:00 h Scandic Hotel

1.3 Competition Start

Friday January 25th 2002 18:00 h Hamar Olympiahall, Vikingskipet
Saturday January 26th 2002 09:00 h Hamar Olympiahall, Vikingskipet
Sunday January 27th 2002 09:00 h Hamar Olympiahall, Vikingskipet

1.4 Price giving ceremony, closing banquet

Sunday January 27th 2002 17:00 h Scandic Hotel

2 Distances

Ladies (F) age group 30 and higher: 500m, 1500m, 1000m, 3000m

Men (M) age group 30 to 65: 500m, 3000m, 1500m, 5000m

Men (M) age group 70 and higher: 500m, 1500m, 1000m, 3000m

The number of participants on 3000m ladies and 5000m men may be restricted, but not on 3000m men age group 70 and higher.

3 Eligibility

To be eligible the skater must have a license of his national speed skating association.

4 Age groups

The competition takes place in 5 year age groups. The competition is open to skaters of the following age groups (AG):

AG	date of birth	AG	date of birth
30	01.07.67 - 30.06.72	60	01.07.37 - 30.06.42
35	01.07.62 - 30.06.67	65	01.07.32 - 30.06.37
40	01.07.57 - 30.06.62	70	01.07.27 - 30.06.32
45	01.07.52 - 30.06.57	75	01.07.22 - 30.06.27
50	01.07.47 - 30.06.52	80	01.07.17 - 30.06.22
55	01.07.42 - 30.06.47	85	01.07.12 - 30.06.17
		etc.	

5 Drawing and Classification

Neighbouring 5 year age groups may be joined together for drawing and speed skating in the competition if the number of participants in one or more of the 5 year age groups is very small. However, final classification will be done separately in 5 year age groups independently of the number of participants. The overall results is a four distances classification. The winner in a 5 year age category is the one who has completed all distances and has obtained the lowest total of points.

6 Prices, Minutes

A certificate will be given to all skaters who have completed all four distances without disqualification. The winners of the 5 year age groups will be awarded a trophy. The skaters in the second and the third place will be awarded medals. All skaters will receive the complete minutes of the competition, containing starting times, lap times and accumulated lap times.

7 Doping Control

Doping tests might be proceeded in accordance with I.S.U. Rule 139.

8 Entries, Closing Date

Entries must be made by filling in the entry form below with all data asked. The form must have arrived at the address indicated in the entry form **until Saturday, December 1st 2001**.

9 Restrictions

The number of participants will be restricted to 175 participants respectively 192 entries (by experience at least 10 % loss by illness or other reasons). The quota of entries for the different countries are as follows (in sum 192 entries): CAN and USA 15, FIN and SWE 17, GER 25, NED 45, NOR 65, Others 25. The quota of „Others“ will be distributed among other countries than the ones listed, according to the number of entries.

Generally the entries will be accepted in succession of their arrival time at the organizer's until the quotas are reached. If the quota of „Others“, or one or more of the countries listed, is not reached at the **closing date, December 1st 2001 (arrival date of the entry at the organizer)**, the remaining free places will be distributed among those countries which have more entries than their quota of entries.

The Organizer will keep you informed if you can participate as soon as possible after the arrival of your entry.

10 Entrance fee

NOK 650, including 15 DM ISSSC fee. The fee has to be payed before drawing. Announced skaters arriving after drawing and having confirmed their participation in due time (see below), have to pay their entrance fee until three hours before the announced starting time of the competition at the first competition day. Registered skaters who have not payed their entrance fee in time will be removed from the list of participants.

OBS! The high entrance fee is due to the costs of renting an indoor arena. In addition each skater will have to pay an additional NOK 50 for admittance to the arena for each day of training and competition. For accompanying persons the admittance fee is NOK 20 per day. The admittance fee will have to be payed day-by-day and not in advance!

11 Confirmation of the participation

If an announced skater is not present at the drawing, he will be removed from the list of participants if he has not confirmed his participation to the organizer between 36 and 12 hours before the drawing (arrival of the confirmation at the organizer) by written word (Telefax or Email). The address for confirmation is indicated at the entry form.

12 Reception buffet

The reception buffet will take place immediately after the drawing and is free of charge.

13 Closing banquet

Price per person NOK 250, to be payed with the entrance fee before drawing.

14 Recommendation to the competitor

The competitor is recommended to overtake another competitor in the speed skating competition only at the outside if both are in the same track. That minimizes the danger of accidents. There is no I.S.U. rule that a skater who will be overtaken in a track has to go to the outside of the track. Overtaking often takes place in races with quartet start.

15 Liability

The organizer and the ISSSC are not liable in any case for skaters and accompanying persons according to I.S.U. Rule 119.

16 Accomodation

The official hotel is Scandic Hotel, Hamar, located within walking distance of Vikingskipet (approx. 1500 m) and the city center (approx. 500m). Please make your own reservations mentioning „Seniors‘ Games“, to:

Scandic Hotel Hamar
Vangsvn. 121
N-2300 HAMAR

Tel: + 47 62 52 70 00
Fax: + 47 62 52 68 05
e-mail: hamar@scandic-hotels.com

The prices at Scandic Hotel are favourable prices for „Seniors‘ Games“ and are prices per person and night, breakfast inclusive:

Single room: NOK 650 (limited number of single rooms)
Double room: NOK 375
Triple room: NOK 280

Oslo NORWAY, August 20th 2001

Otto Dalberg

(Head of the Organizing Committee)

Entry Form

(Entry by fax: please make a copy of the entry form with an enlarging copier to double size)

(Entry by eMail: please retype the information in the entry form. Signature will be required later)

11th Seniors International Speed Skating Games 2002

January 25th – 27th 2002 in Hamar NORWAY

Please fill in this form completely and send it until Saturday, December 1st, 2001 (date of arrival), at the latest, by fax or mail to the following addresses:

For the participants of the Netherlands:

Aris J. Dijkman, Marsstraat 37, 2024 GA Haarlem,
Tel./Fax 023 526 3570, eMail: issc-nl@worldmail.nl

For the participants of Norway and the other nations:

By fax: Aktiv Skoyteklubb, Oslo – fax no. +47 22 65 65 78

By eMail: Sven-Aage Svensson – address: svesvens@eterra.no

Only for the Norwegian participants:

First day of entries October 22nd, 2001 (Entries arriving earlier will not be accepted).

Family Name: First Name:

Complete address (street/nr./postal code/town/province/country):
.....
.....

Telephone: Telefax:

eMail: Date of birth:

Male/Female: Starting for Nation:

License Nr.: Club:

Participation in the reception buffet with number of persons:

Participation in the closing banquet with number of persons:

Waiver:

I hereby declare, that I am in good health and I am properly conditioned for the competitions. I absolutely relieve the organizer of any responsibility for any injury, loss or damage to myself or my property or to my accompanying persons or their property which may occur in the course of or in connection with the 11th Seniors‘ International Speed Skating Games 2002 in Hamar NORWAY. Re. I.S.U. Rule 119.

Place: Date:

Signature of the competitor:



Bundesleistungszentrum für Eis- und Rollschnelllauf

Announcement

The **Deutscher Eisschnelllauf-Club Frillensee Inzell**, member of the Deutsche Eisschnelllauf-Gemeinschaft (German Speed Skating Federation) takes the pleasure to invite you to take part in the international speed skating competition

8th Seniors' International German Speed Skating Sprint 2002

Inzell/Germany, February 9th – 10th, 2002.

The competition is to be held in accordance with the following conditions of contest and the Regulations of the I.S.U. at the 400 m open air standard speed skating track of the Ice Stadium Inzell on artificial ice. This competition is a regular event on the International I.S.U. Calendar.

Organizer: Deutscher Eisschnelllauf-Club Frillensee Inzell

Leader: Hubert Graf

Distances: Ladies and Men 500 m, 1000 m / 500 m, 1000 m (four distances contest)

Age Groups:

The competitions take place in five year age groups as follows.

AG = five year age groups ladies and men as high as necessary;

* = no members of national cadres/national teams are allowed in AG 20 and AG 25.

AG	born	AG	born
20*	1.7.77 – 30.6.82	55	1.7.42 – 30.6.47
25*	1.7.72 – 30.6.77	60	1.7.37 – 30.6.42
30	1.7.67 – 30.6.72	65	1.7.32 – 30.6.37
35	1.7.62 – 30.6.67	70	1.7.27 – 30.6.32
40	1.7.57 – 30.6.62	75	1.7.22 – 30.6.27
45	1.7.52 – 30.6.57	80	1.7.17 – 30.6.22
50	1.7.47 – 30.6.52	85	1.7.12 – 30.6.17 etc.

Eligibility:

To be eligible the skater must be member of a national speed skating federation recognized by the I.S.U. or of the Deutscher Rollsport- und Inline-Verband or of the Deutscher Inline-Verband and must have a license of his federation.

Drawing, Classification

Neighbouring five year age groups may be put together for drawing and speed skating in the competition. The classification however will be separately in five year age groups (independent of the number of participants in a five year age group). The winner of a four distance contest in a five year age group is the skater who has completed successfully all distances and has obtained the lowest total of points.

Prices and Minutes:

All participants, which skate successfully the four distances contest, obtain a certificate, a medal and the complete minutes.

Schedule:

Every day in the morning, afternoon, evening, as indicated in the Ice Stadium

Training (except times of competition),
Ice Stadium

Friday, February 8th 2002, at 3 p.m.

Payment entrance fee and costs of the buffet,
Ice Stadium, administration building

Friday, February 8th 2002, at 4 p.m.

Drawing,
Ice Stadium, administration building

Friday, February 8th 2002, at 7 p.m.

Common Buffet,
Gasthof Schmelz, Inzell, Schmelzer Str. 132

Saturday, February 9th 2002, at 1 p.m.

Competition 1st day, 500 m, 1000 m

Sunday, February 10th 2002, at 10 a.m.

Competition 2nd day, 500 m, 1000 m

Doping control: Doping control may be made in accordance with I.S.U. Rule 139.

Entries:

Entries must be made by sending the attached entry form filled in with all data asked to the address indicated on the entry form. **It is expected until Thursday, January 17th, 2002, at the latest.**

Entrance Fee:

24 Euro, including a fee of 8 Euro for the costs of the ISSSC. It has to be payed before drawing.

Common Buffet of the Participants, their Coaches and Companions:

Friday, January 26th 2000, 7 p.m. ; the costs for the Common Buffet of 15 Euro/person have to be payed before the drawing together with the entrance fee.

Liability:

The organizer is not liable in any case for skaters and accompanying persons according to I.S.U. Rule 119.

Accommodation:

The **Inzeller Touristik GmbH** will help you to find a private room or a hotel room.

Address: Inzeller Touristik GmbH, Rathausplatz 5, D-83334 Inzell, GERMANY,
Tel. +49 8665 9885 0, Fax +49 8665 9885 30, email: tourismus@inzell.bt.de

A limited number of plain rooms is available in the Ice Stadium, in the „Haus des Sports“.

Comfort: With hot and cold running water, WC/shower on the floor. Price per person and per day: In a double room 13 Euro, including breakfast buffet; a single person in a double room additional charge 3 Euro. Additional charge for half board 8 Euro or full board 16 Euro. Reservation under the key-word „International Sprint 2002“ at the address: **Haus des Sports, Frau Gudrun Petkovic, Reichenhaller Str. 79, D-83334 Inzell, GERMANY**, Tel. +49 8665 349, Tel./Fax +49 8665 7510.

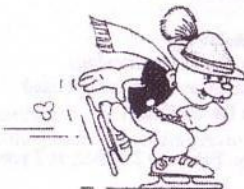
Entry Form (please make a copy of the entry form with an enlarging copier to double size)

8th Seniors' International German Speed Skating Sprint 2002
February 9th - 10th, 2002

Entry is expected until **Thursday, January 17th, 2002, at the latest!**
Please send the entry by mail or fax to:

Dr. Volker Serini
Sebastian-Kneipp-Weg 2
D-47802 Krefeld/Germany

Phone +49 2151 563177, Mobile Phone +49 172 263 6664,
Fax +49 2151 563975, eMail: isssc@t-online.de



Family Name: First Name:

Complete Address (street/nr./postal code/town/province/country):
.....
.....

Telephone: Telefax:

eMail: Date of birth:

Male/Female: Starting for Nation:

License Nr.: Club:

Participation in the Common Buffet with the following number of persons:

Waiver:

I hereby declare, that I am in good health and I am properly conditioned for the competitions. I absolutely relieve the organizer of any responsibility for any injury, loss or damage to me self or my property or to accompanying persons or their property which we may sustain in the course of or in connection with the 7th Seniors' International German Speed Skating Sprint 2001 in Inzell/Germany. Included in my declaration is the non-liability of the organizer according I.S.U. Rule 119, as expressed in the announcement of the competition.

Date:

Signature:.....



7th SENIORS' INTERNATIONAL SPEED SKATING MASTER CUP 2002
ANNOUNCEMENT

The Berliner TSC e.V. and the EHC-Eisbären Berlin e.V. member of the „Deutsche Eisschnellauf-Gemeinschaft“ hereby takes the pleasure to invite you to take part in the international speed skating competition

7th Seniors' International Speed Skating Master Cup 2002
Berlin-Hohenschönhausen/GERMANY
March 2nd - 3rd 2002

The competition ist to be held in accordance with the following conditions of contest and the Regulations of the I.S.U. at the covered 400m standard speed skating track (ice-hall) of Berlin-Hohenschönhausen, entrance Konrad-Wolf-Straße on artificial ice. This competition is a regular event on the international I.S.U.-calendar.

Organizer: Berliner TSC e.V. and EHC-Eisbären Berlin e.V.
Leader: Dominik Wehling

1. Competitions:

Ladies (Age-group 25 and higher): 500 m, 1.500 m / 1.000 m, 3.000 m
Men (Age-group 25 - 65): 500 m, 3.000 m / 1.500 m, 5.000 m
Men (Age-group 70 and higher): 500 m, 1.500 m / 1.000 m, 3.000 m

The number of participants on the fourth distances can be restricted.
Four distances competitions

2. Age-groups:

The competitions take place in five year age groups as follows.
AG = five year age group ladies and men as high as necessary;
* = in these age groups no members of national cadres/national teams allowed.

AG	born	AG	born
20*	1.7.77 - 30.6.82	55	1.7.42 - 30.6.47
25*	1.7.72 - 30.6.77	60	1.7.37 - 30.6.42
30	1.7.67 - 30.6.72	65	1.7.32 - 30.6.37
35	1.7.62 - 30.6.67	70	1.7.27 - 30.6.32
40	1.7.57 - 30.6.62	75	1.7.22 - 30.6.27
45	1.7.52 - 30.6.57	80	1.7.17 - 30.6.22
50	1.7.47 - 30.6.52	85	1.7.12 - 30.6.17

The competition ist restricted to 100 skaters.
You will be informed as soon as possible after the arrival of your entry if you can take part in the competition.

3. Schedule:

3.1. Training

See informations in the hotel.

3.2. Payment entrance fee

Friday, March 1st 2002, 3 p.m. to 5.30 p.m. in the lobby of the Hotel Kolombus, Genslerstraße 18, 13055 Berlin-Hohenschönhausen.

3.3. Drawing

Friday, March 1st 2002, 6 p.m. at the Hotel Kolombus, Genslerstraße 18, 13055 Berlin-Hohenschönhausen.

3.4. Reception with buffet

Friday, March 1st 2002 at 8 p.m. at the Hotel Kolombus, Genslerstraße 18, 13055 Berlin-Hohenschönhausen.

3.5. Competition start

Saturday, March 2nd 2002, 2 p.m.

Sunday, March 3rd 2002, 9. a.m.

3.6. Price giving ceremony

Sunday, March 3rd 2002 following the competitions

Changes will be make if necessary!

4. Eligibility:

To be eligible the skater must be member of a national speed skating federation recognized by the I.S.U. and must have a license of this association.

5. Drawing / Classification:

Neighbourd 5 year age groups may be put together for drawing and speed skating in the competition. The classification however will be seperately in 5 year age groups independant of the number of participants.

The winner of a four distance competition in a five year age group is the skater who has completed successfully all distances and has obtained the lowest total of points.

6. Prizes:

All skaters obtain a document. The winners obtain a cup, the second and the third medals.

7. Doping control:

Doping test may be made in accordance with I.S.U. Rule 139.

8. Entries:

Entries must be made of the competitors by sending the attached Entry Form filled in with all data asked to the adress indicated on the entry form.

It is expected until Wednesday, January 16th 2002 at the latest.

9. Entrance Fee:

Entrance fee will be EUR 40,- per person (includes the dinner at the reception on friday evening and EUR 8,- fee for the costs of the International Seniors' Speed Skating Committee). The entrance fee has to be payed before drawing. Announced skaters arriving after drawing and having confirmed their participation by fax in due time (12 hours before drawing at the latest) have to pay their entrance fee until three hours before the announced starting time of the competition at the first competition day.

10. Liability:

The organizer is not liable in any case for skaters, accompanying persons (see I.S.U. rule 119).

11. Accomodation:

In following hotel are until 20th January 2002 rooms pre-reserved. All rooms which are not reserved until the set date will be declined.

**Hotel Kolombus
Genslerstraße 18
13055 Berlin-Hohenschönhausen
Tel.: (0)30 / 986 58 01 Fax: (0)30 / 986 45 12**

One-bed-room/shower/WC: EUR 47,-

Two-bed-room/shower/WC: EUR 32,-

Three-bed-room/shower/WC: EUR 29,-

The prices are per person and night incl. breakfast.

**The reservation has to be took place on the entry-form
at the organizer of the competition-
not directely at the hotel !!**

Berlin, September 2001

For the Organizer

Dominik Wehling
Head of the Department

Jörg Krakow
Organisation Committee

Andreas Hobuß
Organisation Committee

Entry Form

(Please write in printed letters - don't forget your signature!)

To:
Dominik Wehling
Liverpooler Straße 8
13349 Berlin
Tel.: +49 (0) 30 - 855 44 66
Fax: + 49 (0) 30 - 856 02 095

7th Seniors' International Speed Skating Master Cup 2002

Family Name:	First Name:
Address (street/nr./postal code/province/country):	
Telephone:	Telefax:
Email:	Date of birth:
Starting for Nation:	Male/Female:
License-Nr.:	Club:
Participation at reception: Yes No with persons	

Hotel-Reservation

If you do not need a hotel-room, please sign here:

If you need a hotel-room, please fill in this entry-form:
Please make in the hotel Kolumbus following reservation for me:

arrival: _____

departure: _____

number of rooms:
comfort-category with private shower/WC, phone, TV _____ single room

_____ double room

_____ triple room

Waiver and declaration:

I hereby declare, that I am in good health and I am properly conditioned for the competitions. I absolutely relieve the organizing committee of any responsibility for any injury, loss or damage to me self or my property which I may sustain in the course of (or connection with) the Seniors' Speed Skating Master-Cup 2002.

I declare, that I have noticed as follows: If I have to cancel my start, I can cancel the hotel-room until 16th February 2002 free of charge.

Signature: _____

Date: _____

IMPRINT

INTERNATIONAL SENIORS' SPEED SKATING NEWS 2001 (ISSS-News 2001)

01IMPR Imprint 2001 00-5

Publisher: International Seniors' Speed Skating Committee

Publication: Once a year (October)

Subscription: If you want to subscribe the ISSS-News, please remit the yearly fee of Euro 10,- to the following account and write us separately your address: Postbank Essen/GERMANY, Account-No. 0 555 939 433, Bank Code 360 100 43, Dr. Volker Serini, Redaktion ISSS-News. (Because of the high costs of international remittances it may be the best to send a currency note in a letter. Please don't send a cheque!)

If you want to continue your subscription after receiving the ISSS-News in the following year (October), please remit further Euro 10,- to the above mentioned account. If we don't get this further remittance, your subscription will be finished.

If you have taken part in an International Seniors' Speed Skating Competition where you have paid a fee for the ISSSC you get the ISSS-News in the following October without further payment.

Editor: Dr. Volker Serini

Address: International Seniors' Speed Skating News
c/o Dr. Volker Serini
Sebastian-Kneipp-Weg 2
D-47802 Krefeld
GERMANY

Phone +49 2151 56 3177, Mobile Phone +49 172 263 6664
Fax +49 2151 56 3975, Email: issc@t-online.de
Internet address: www.issc.org

Coworkers: Leif-Harry Hansen/NOR, Prof. Dr. Charlotte Hecht-Buchholz/GER, Victor van den Hoff/NED, Arne Stenhaus/NOR, Joe McDonald/USA, Gaëtan Rochette/CAN (setting up the ISSSC Records' List), Dominik Wehling/GER (Webmaster Internet address)

Front cover: The flags on the front cover are the national flags of the participants in the Seniors' International Speed Skating Games since their beginning in the winter 1991/92: Belgium, Canada, Finland, Germany, Italy, Latvia, Norway, The Netherlands, Poland, Russia, Sweden, Switzerland, United States of America (13 Nations).

Back cover: Pieter Brueghel, the younger (1564 - 1638), Brussels: Winter landscape „Amusement on the Ice“.

Distribution: Subscribers, ISU, ISSSC
Participants Seniors' International Davos Meeting 2001
Participants Seniors' International German Sprint Inzell 2001
Participants Seniors' International Games Québec 2001
Participants Seniors' International Master Cup Berlin 2001